

Environmental Monitoring Report

Semestral Report (*July to December 2021*)

January 2022

**Viet Nam: WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM –
TRANCHE 3**

Thai Nguyen Sub-project

Prepared by Thai Nguyen Water Joint Stock Company (TWACO) for the Provincial People's Committee of Thai Nguyen and the Asian Development Bank.

Environmental Monitoring Report

Semestral Report
(July to December 2021)

VIE: WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM – TRANCHE 3

Thai Nguyen Sub-project

Submitted by: CONSTRUCTION SUPERVISION CONSULTANT

**ANYCON PROJECT CONSULTING LTD IN ASSOCIATION WITH WATECH
CONSTRUCTION CONSULTING JSC**

On behalf of Team Leader

Deputy Team Leader: TRẦN QUANG BÌNH

*Prepared by Thai Nguyen Water Joint Stock Company (TWACO) for the Provincial People's
Committee of Thai Nguyen and the Asian Development Bank*

January 2022

NOTE

- (i) In this report, "\$" refers to US dollars.

This environmental monitoring report is a document of the borrower. The views expressed herein do not necessarily represent those of ADB's Board of Directors, Management, or staff, and may be preliminary in nature.

In preparing any country program or strategy, financing any project, or by making any designation of or reference to a particular territory or geographic area in this document, the Asian Development Bank does not intend to make any judgments as to the legal or other status of any territory or area.

Table of Content

LIST OF TABLES	5
I – Executive Summary	6
II – Background of the Report and Project Overview	7
III – Project Progress	8
IV –Implementation Progress of Safeguard Plans.....	10
1. Institutional arrangements for environment, health and safety	10
2. Updated EMPs, incorporation of Safeguards Requirements into Project Contractual Arrangements:	13
3. Compliance with environment and safety requirement setting forth in the Loan Agreement	14
4. Compliance with uEMP requirements (Environmental Performance).....	17
5. Occupational, Health and Safety (OHS) Performance Monitoring.....	45
6. Environmental effects monitoring.....	49
7. Environment-related Information disclosure and public consultation, capacity building and grievance redress mechanism.....	62
V – Environmental Institutional Strengthening and Training	69
VI - Conclusion.....	70
APPENDIX.....	72
APPENDIX 1: Weather conditions in project area during reporting period (Julyto Dec 2021)	72
APPENDIX 2: Construction Progress of packages until December 31 th 2021	76
APPENDIX 3: Results of environmental monitoring in October 2021.....	80
APPENDIX 4: Results of environmental monitoring in December 2021	74
APPENDIX 5: Photos of Construction Activities TN-CW01 Packages in Reporting Period	81
APPENDIX 6: Photos of Construction Activities TN-CW02 Packages in Reporting Period	85
APPENDIX 7: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites	885

LIST OF TABLES

Table 1: Project Overview and Project Progress.....	9
Table 2: Institutional arrangements of EMP implementation and supervision	10
Table 3: Compliance with environment and safety as requirement in Loan Agreement	14
Table 4: Compliance with EMP requirements for packages in reporting period (Jul to Dec 2021).....	19
Table 5: Issues for further action on Compliance with EMP Requirements.....	38
Table 6: Issues for further action on OHS for workers.....	45
Table 7: Issues for further action on Public Safety	481
Table 8: Results of air quality monitoring in October 2021	523
Table 9: Results of air quality monitoring in December 2021	564
Table 10 : Results of surface water quality monitoring in October 2021	Error! Bookmark not defined.8
Table 11: Results of surface water quality monitoring in December 2021.....	579
Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites.....	56

I – Executive Summary

1. Thai Nguyen Sub-project (Thai Nguyen City Water Supply System Development Project) is a part of the seven water supply subprojects that formed the third Periodic Funding Request (PFR-3) of the Multi-tranche Financing Facility under Vietnam Water Sector Investment Program - Loan 3251-VE between the Government of Vietnam and the Asian Development Bank, November 19, 2015).
2. The project is classified as Environment Category B and assessed to have several potential adverse environmental impacts, and these impacts can be reduced by mitigation measures.
3. The project is implemented under Thai Nguyen Provincial People's Committee as the Executing Agency and Thai Nguyen Water Joint Stock Company (TWACO) as the implementing agency. A project management unit (PMU) has been established to carry out the implementation on behalf of TWACO.
4. The PMU is responsible for fulfilling the environment and social safeguards requirements of the project. The PMU is also responsible for conducting surface water and air quality sampling activities, undertaking social – environmental investigations that may arise during implementation, and responding to environmental, resettlement-related or nuisance-related complaints from residents or businesses affected by the project works.
5. The construction supervision Consultant (CSC), the joint venture of ANYCON Project Consulting Ltd and Watech Construction Consulting JSC, will supervise implementation of the project works, including safeguard issues on behalf of the Implementing Agency. The CSC is also in charge of mobilizing the staff to supervise and monitor effective implementation of the environmental management plan (EMP) and preparing semi-annual safeguards monitoring reports to ADB. CSC was mobilized from May 2020 to conduct regular supervision of the construction site on a daily basis.
6. Thai Nguyen Sub-project consists of two packages namely *Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day* undertaken by the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC, Minh Thong Ltd and Pumps Europe JSC, with commencement date on March 16, 2020 and *Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network* undertaken by the JV of Vietnam Vietnam Bridge Construction JSC and VIWASEEN, with commencement date on September 9, 2020.
7. According to the original contracts signed between the Employer and the contractors, Package TN-CW01 has a contract completion date of September 3, 2021 and Package TN-CW02 has a completion date on December 3, 2021. However, due to the impacts of the Covid-19 pandemic and a number of different subjective and objective reasons (such as: site clearance, adjustment of design documents, interruption of materials supply, limited capacity and qualifications of contractors, etc.), there has been delays in the contract performance of both packages and extension until March 31 2022 is required.
8. In this reporting period, problems in the project adjustment procedures (application for extension of project implementation period) according to the current regulations of the Government of Vietnam have created great influence on the works and progress of the project, disbursement and payment to contractors for work volumes which are completed after June 30, 2021, leading to difficulties in financial flow for construction activities. This is one of the main reasons why the work progress in the period of the two packages TN-CW01 and TN-CW02 has been delayed even more and there is no sign of significant improvement. Many times, on the construction site of both packages, the construction activities of the contractors took place very slowly despite the constant urging from the Employer and the Construction Supervision

Consultant. As a result, the actual possible completion of both packages according to the extended deadline until March 31, 2022 is very low if the payment and disbursement for the packages are not improved.

9. During this reporting period, the situation of the COVID-19 pandemic in Vietnam was very complicated. In the first half of this reporting period, the Government of Vietnam still applied the policy of preventing and thoroughly controlling the COVID-19 pandemic from the perspective of "fighting the epidemic like fighting the enemy" with the top priority on measures to prevent and completely control the disease (No -COVID). The disregarded socio-economic development goals combined with the very complicated epidemic situation across the country at this time had a significant impact on the construction activities of the project. In the second half of the report time, when the Vietnamese Government applied the policy of "Safely adapting, flexibly, and effectively controlling the COVID-19 pandemic", the construction activities of the project were affected by financial flow difficulties of contractors in both Packages TN-CW01 and TN-CW02.

10. During this reporting period, the PMU also pushed up the completion of compensation and site clearance for some remaining main transmission lines to ensure handover of clean site for Package TN-CW02. At the same time, PMU also supported Package TN-CW01 to complete the procedures for applying for construction permits from relevant specialized state management agencies for construction items such as: Connection and power transmission line Medium Voltage; raw water pumping station and raw water collection works in Nui Coc Lake.

11. During this reporting period, the Construction Supervision Consultant (CSC) continued to implement mitigation measures of TN-CW01/TN-CW02 packages as well as support PMU all tasks as in TOR. On monthly basis, CSC reviewed environmental monthly report of the Contractors.

12. Contractors of package TN-CW01/TN-CW02 are implementing measures to reduce environmental impacts mentioned in uEMP and contractor TN-CW01 has overcome the problems mentioned in the first Report of 2021 (From January 2021 to June 2021). However, in this reporting period, in both packages TN-CW01/TN-CW02, there were some problems that need to be overcome and are mentioned in detail in Table 4 of this report.

13. Environmental impact monitoring plan was implemented twice in the reporting period in October and December 2021. The CSC signed Contract with FEC JSC (the sub-Contractor for environmental sampling) to carry out monitoring plan. The sampling for TN-CW01 package was implemented with air quality, noise and surface water quality; and for package TN-CW02, only air quality and noise was monitored. The sampling location for environmental monitoring is carried out at the same location as in the previous reporting periods. The result of monitoring sample shows that all parameters of air quality and surface water quality were under allowable limit for both packages in October and December 2021.

II – Background of the Report and Project Overview

14. The objective of the project is to provide a sustainable water supply to Thai Nguyen city both for short-term and long-term period, strengthen its water production capacity and improve service quality as well as expand the existing water supply network for Thai Nguyen city and neighborhood and provide favorable conditions for local social-economic development. Thai Nguyen project consists of two Contracts as follows:

15. Contract TN-CW01: Construction of a new WTP with capacity of 50,000 m³/day from surface water of Nui Coc Lake with the following works:

- Construction of a raw water intake and a raw water pumping station with capacity of 50,000 m³/day near Voi Phun hill, Phuc Triu commune, Thai Nguyen city, Thai Nguyen province.
- Construction of a raw water pipeline of DN800mm, 180m long, runs from the raw water pumping station to the water treatment plant.
- Construction of a water treatment plant at Voi Phun hill of Phuc Triu commune, which includes a static mixer of DN1000mm; 3 reaction tanks; 3 clarifiers, dimension of each clarifier of 73 m²; a two-compartment treated water reservoir of 20,000 m³, a power transforming station and auxiliary works (office, chemical house, sludge pond, drainage system, internal road, fence, gate...)

16. Contract TN-CW02: Constructing new water supply system with the following works: Supply material, installation, commissioning and completion of a water supply to supplement the existing network of Thai Nguyen city, including: 18.72 km of DN200mm – DN800mm transmission pipeline; 30.91 km of DN100mm to DN200mm distribution pipelines, 49.3 km of D50 to D63 service pipelines and 5,713 house connections and 35 fire hydrants.

III – Project Progress

17. Contract TN-CW01: The contract was signed on January 18, 2020 between TWACO JSC and the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC - Minh Thong Co., Ltd. and Pumps Europe JSC, with construction period of 540 days, the original expected completion date under the Contract was September 3, 2021 and has now been extended for the second time to March 31, 2022. This package was started on March 16, 2020 and by December 31, 2021, about 90% of the total volume has been completed.

18. The main construction activities in this reporting period of the package TN-CW01 are continuing to implement the construction work (currently many construction items have not been completed: Raw water pumping station and collection works, guard house, gates and fences, stormwater drainage systems, gardens and internal roads...), deploying equipment installation for the mechanical, technological and finishing works construction and completion of the administration building. Details of construction results of package TN-CW01 are presented in Appendix 2. Location of construction activities during the period is in the area of water treatment plant at Vui Phun Hill, Phuc Triu Commune, Thai Nguyen City.

19. Contract TN-CW02: The Contract of package was signed on 27th August 2020 between TWACO and Joint Venture of Vietnam Bridge Construction JSC and Viwaseen, with construction period of 450 days, the original tentative completion date under the Contract was December 3, 2021 and has now been extended to March 31, 2022. This package started on September 9, 2020 and by December 31, 2021, has actually completed 84% of the volume (including materials that have been delivered to the site but not yet used).

20. Key construction activities during the reporting period of the TN-CW02 package are: to continue to with installation of pipelines No. 1, No. 2, No. 4, No. 5 and distribution and service pipes. Specific results of Contract TN-CW02 are presented in Appendix 2.

21. Contract TN-CS2: Construction Supervision Consultant: The Contracts was signed on 7th May 2020 between TWACO and the joint venture of ANYCON Project Consulting Ltd and Watech Construction Consulting JSC. The contract period is 19.5 months and is currently completing the procedures to be extended until June 30, 2022. Consulting service has been

deployed continuously since May 13, 2020 until now. The consulting services has been implemented since May 13th 2020.

Table 1: Project Overview and Project Progress

Project number and Title:	Loan 3251-VIE – Water Sector Investment Program – Tranche 3 Thai Nguyen City Water Supply System Development Project	
	Environment	B
	Indigenous Peoples	C
	Involuntary Resettlement	B
Reporting period:	July 2021 to December 2021	
Last report date:	December 31 th 2021	
Key sub-project activities since last report to this report	<p>Key activities and construction progress</p> <p>Package TN-CW01 was started in March 2020 and achieved 65% construction volume as of June 30, 2021. By December 31, 2021, the actual volume of the package has reached about 90%. Although only about 10% of the volume is left, there are very important main items that are facing construction difficulties, which have a decisive influence on the commissioning and official operation of the whole project such as: a) Construction and installation of equipment for raw water collection and pumping stations; b) Installation and connection of the medium voltage power system, etc. Therefore, in this package, there is still a high risk of delay compared to the new plan, which was extended until March 31, 2022, if the Contractor does not have solutions to speed up construction</p> <p>Package TN-CW02 was started in September 2020 and has reached the construction volume of 61% on June 30, 2021. As of December 31, 2021, the actual volume of the package achieved is about 84% (including materials that have been delivered at the construction site but not yet installed). In the remaining work items of the package, there are a number of items that are difficult to obtain a construction permit and require complicated construction methods such as: a) DN800mm pipe through Nui Coc lake dam; b) Section T4 crosses irrigation canals; c) Section T4 crosses the railway, etc, therefore, there is still a high risk of delay compared to the new plan extended until March 31, 2022. In particular, for the main transmission pipeline DN800mm of the package, the delay in completion will have a decisive influence on the overall progress of the whole project.</p> <p>CSC has been mobilized since May 7, 2020 and started to deploy continuously from May 13, 2020 to present. Currently, the package is being reviewed by the parties, completing the procedures to extend until June 30, 2022</p> <ul style="list-style-type: none"> - The Contractor of TN-CW01 package has prepared the CEMP, submitted it to CSC for review and submitted to the PMU for approval in July 2020. This CEMP includes COVID 19 H&S risk management plans with adequately preventive, detections and response measures as requirement from MOH and centre health of Phuc Triu commune according to the request of the Ministry of Health and the health center of Phuc Triu commune. Every month, the Contractor has made monthly environmental reports (from July 2021 to December 2021) and submitted to CSC and PMU for consideration and approval. - The Contractor of TN-CW02 package prepared CEMP, submitted to 	

Project number and Title:	Loan 3251-VIE – Water Sector Investment Program – Tranche 3 Thai Nguyen City Water Supply System Development Project
	<p>CSC for reviewing and to PMU for approval in Sep 2020. This CEMP included COVID 19 H&S risks management plans with adequately preventive, detections and response measures as requirement from MOH and centre health of Phuc Triu, Tan Cuong, Quyet Thang, and Phuc Xuan commune/ward. Every month, the Contractor has made monthly environmental reports (from July 2021 to December 2021) and submitted to CSC and PMU for consideration and approval.</p> <ul style="list-style-type: none"> - During this period, the contractor of package TN-CW02 has implemented environmental protection measures according to the updated uEMP of the project approved by ADB in May 2021. - Environmental impact monitoring was implemented twice in the reporting period, in October and December 2021. CSC and EJC Company (the sub-Contractor for environmental sampling) are responsible for the monitoring of the impacts.
Report prepared by	Thai Nguyen PMU with support of CSC.

IV –Implementation Progress of Safeguard Plans

1. Institutional arrangements for environment, health and safety

Table 2: Institutional arrangements of EMP implementation and supervision

No.	Organization	Responsibilities	Status of Performance Compliance
1	Thai Nguyen Water Joint Stock Company (PMU under Thai Nguyen Water Joint Stock Company)	<ul style="list-style-type: none"> - Overall responsibility for EMP implementation during the pre-construction and construction phases. - Ensure that Contract documents include environmental documents/requirements including this uEMP. - Ensure that sufficient funds are available in project budget for EMP implementation. - Allocate adequate resources for environmental requirements. In order to be effective in the implementation process, PMU will assign an environmental staff (PMU-ES) to help with the environmental aspects of the Project. - Undertake inspections and monitoring of environmental issues 	<p>Being Complied with:</p> <ul style="list-style-type: none"> - PMU with support of the CSC has prepared EMPs, Safeguard monitoring reports submitted to ADB for clearance and approval. - PMU assigned an environmental staff (PMU-ES) Mr. Ma Dinh Ly help with the environmental aspects of the Project. - PMU allocated adequate resources including funds for environmental requirements as approved EMP.

No.	Organization	Responsibilities	Status of Performance Compliance
		during construction phase. - Prepare semi-annual Safeguards Monitoring Reports (SMRs) and submit to ADB for disclosure as well as to Thai Nguyen DONRE.	
2	Construction Supervision Consultant (CSC)	- The CSC will assign a qualified environmental staff (CSC-ES) with adequate knowledge on environmental protection and construction project management. - The CSC-ES will be responsible for routine supervising and monitoring all construction activities and for ensuring that Contractors comply with the requirements of the Contracts. - Review and approve the Site-specific EMP (SEMP) prepared by the Contractors. - Prepare a detailed plan and training documents for relevant objects in environmental supervision and management, within one month after the mobilization, to be approved by PMU. - Provide environmental training(s) to PMU and Contractors. - Carry out environmental effect monitoring. - Periodically implement onsite compliance monitoring to Construction Contractors. - Periodically complete snap-shot reports on SEMP and send to PMU, giving proposals for improvement. - - CSC will also be responsible to support PMU to prepare semi-annual SMRs.	Being Complied with: - The construction supervision started working in May 2020. CSC has carried out the mentioned tasks and supported PMU to prepare this semi-annual monitoring report. - The CSC assigned a qualified environmental staff, with huge experiences in working with ODA project donors on environmental safeguards for supervising and monitoring all construction activities and ensuring that the Contractors comply with the requirements of the Contracts (Mr. Nguyen Quyet Thang - Environmental Engineer). - The CSC reviewed and approved the CEMP of two packages in July and Sep 2020. - Every month, CSC is responsible for reviewing and approving the monthly environmental reports of the two packages - The CSC is in charge of implementing environmental impact monitoring. The first sampling program was conducted in August 2020, the second time was in October 2020, the third time in March 2021 and the fourth time in June 2021, the fifth time in October 2021 and the sixth time in December 2021.
3	Contractors	- Assign an environmental staff	Complied with:

No.	Organization	Responsibilities	Status of Performance Compliance
		<p>(Contractors' ES);</p> <ul style="list-style-type: none"> - Prepare detailed SEMP to meet general requirements in EMP and train workers in environmental issues; - Fulfill assigned tasks under the SEMP and other issues related to EMP of the Project. If the Contractors find that mitigation measures in SEMP have been ineffectively implemented, they should recommend new or improved mitigation measures; - Allocate adequate resources to meet the requirements and obligations of Project's EMP; - The SEMP must be approved by the Monitoring Engineer and PMU's environmental team before construction commencement; - Actively communicate with local residents and take actions to prevent disturbance during construction; - Ensure that all staff and workers understand the procedure and their tasks in the environmental management program; - Report to the PMU and CSC on any difficulties and their solutions; - Report to local authority and PMU and CSC if environmental accidents occur and coordinate with agencies and keys stakeholders to resolve these issues. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong Ltd– PECOM) of TN-CW01 package prepared a CEMP prior to construction commencement submitted to PMU and CSC for approval in June 2020. - The Contractor (Joint Venture of Vietnam Bridge Construction and Viwaseen) of TN-CW02 package prepared a CEMP prior to construction commencement submitted to PMU and CSC for approval in Sep 2020. - Both Contractors of TN-CW01, TN-CW02 packages submitted monthly reports on environmental impact mitigation measures and other related legal licenses/permits to CSC. - The Contractors assigned an environmental staff and a safety staff. - On monthly basis, the contractors of the two packages prepare monthly environmental reports and submit to CSC for consideration and approval.
4	Local community	The community has the right and responsibility to routinely monitor environmental performance during construction to ensure that their rights and safety are adequately protected and that the mitigation	<p>Being Complied with:</p> <p>3 communes and 1 ward of the project areas: Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Thinh Dan</p>

No.	Organization	Responsibilities	Status of Performance Compliance
		measures are effectively implemented by the Contractors and the PMU. If unexpected problems occur, they will report to the CSC and PMU.	established Investment Supervision Board of Community to supervise environmental performance during construction of the Contractor. - These community supervision boards do monitor HSE activities on the project construction sites by visual observation of implemented mitigation measures, for example Contractor's trucks are covered by tarpaulin... Besides, the community supervision boards do monitoring HSE activities through receiving complaint from local people as well.
5	Thai Nguyen DONRE	- Provide consultancy service and inform the project about any violation related to environmental management and protection policy of Vietnam, and provide technical support as required during Project implementation;	Complied with: - Thai Nguyen DONRE approved EIA report of the project
6	Works Ownership and Operation Unit	- Be responsible for environmental activities in operation phase including EMP implementation during operation; - Undertake inspections and monitoring of environmental issues during operation.	- The project is under construction phase therefore this organization has not yet carried out those tasks.
7	District Level Environment Staff	- Provide consultants and support as requested during the process of project implementation; - Implement monitoring and reporting as internal requirements.	Being complied with: - Environmental staff of Thai Nguyen City implements monitoring and reporting as internal requirements.

2. Updated EMPs, incorporation of Safeguards Requirements into Project Contractual Arrangements:

22. At project preparation stage, an Initial Environmental Examination (IEE) including environmental management plan (EMP) was prepared for the project in compliance with ADB's Safeguard Policy Statement (SPS, 2009). The IEE was published on ADB's website in October 2014; and the EMP firstly updated and disclosed in March 2019. In August 2019, the EMP was updated and disclosed by the second time. The main purpose of the second update is

to reflect the adjustment for the acquisition of 7.75 hectares of Coc Lake protection forest and 1.916 hectares of production forest.

23. Prior to the construction phase, a domestic EIA was prepared in compliance with Decree No. 18/2015/ND-CP dated 14th February 2014 of the Government regulating the planning on environmental protection, environmental assessment strategy, environmental impact assessment and environmental protection plan and Circular No. 27/2015/TT-BTNMT of the Ministry of Natural Resources and Environment dated 29th May 2015 on environmental assessment strategy, environmental impact assessment. This EIA also includes an EMP which was approved by Thai Nguyen Provincial People's Committee in 2014 and the uEMP was approved by Thai Nguyen under Decision No. 2535/QD-UBND dated 16th August 2019.

24. During the project preparation phase, the PMU was responsible for ensuring that all EMP requirements are included in the bidding documents and the work Contracts, and followed by the Contractors. In fact, the EMP was provided as a part of the bidding documents of the two work Contracts and the EMP requirements shall be included in the work Contracts.

25. In December 2020, at ADB's request, the PMU with the support of CSC updated the project's uEMP and published it on ADB's website in May 2021. The newly updated uEMP has added "*Information on construction methods, possible impacts, mitigation measures and construction supervision plan for underground pipelines at road cut-offs of the TN Contract. - CW02*". This is an issue related to the Contractor's construction technique, considered by ADB to be an important bottleneck in the implementation of the Contract TN-CW02, which can have a great impact on the environment and social safety but has not yet been considered in previous project EMP documents.

3. Compliance with environment and safety requirement setting forth in the Loan Agreement

Table 3: Compliance with environment and safety as requirement in Loan Agreement

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
4	7	The Borrower shall cause the EA not to award any works contract for which involves environmental impacts until the Project Executing Agency has: (a) Obtained the final approval of the IEE from the Borrower's Ministry of Natural Resources and Environment; and (b) Incorporated the relevant provisions from the EMP into the works Contract.	Complied with: (a) IEE reports were submitted to ADB for approval in October 2014. The EMP, which was updated the first time based on the detailed design in March 2019 and the second time for the forest acquisition and compensation in August 2019, have been submitted to ADB for approval and disclosure in March and August 2019 respectively; EIA report was approved by Thai Nguyen DONRE in June 2019. (b) The uEMP approved by ADB was included in the bidding documents for TN-CW01 package and is a part of the Contract of TN-CW01 package.
5	7	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to ensure that all bidding documents and Contracts for works contain provisions that require Contractors to:	Complied with. (a) Provision (a) was included in: - Sub-clause 4.18 Environmental Protection under Part B – Specific Provision of bidding document of package TN-CW01 and item 1.9 – Environment Management under General Specification of TN-CW02

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
		<p>(a) comply with the measures and requirements relevant to the Contractor set forth in the updated IEE and the EMP, and any corrective or preventative actions set out in a Safeguards Monitoring Report;</p> <p>(b) make available a budget for all such environmental measures;</p> <p>(c) provide the Borrower with a written notice of any unanticipated environmental or impacts that arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the updated IEE and the EMP.</p>	<p>package;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Item 1.9 – Environment Management under General Specification part of Contract construction contract of package TN-CW01. <p>(b) Provision (b) was included in:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Item (c) of Sub-clause 4.18 Environmental Protection, part 6.2 Environmental Management Plan under Part B – Specific Provision; item 1. Preamble to Bill of Quantities part Bill of Quantities of bidding document of package TN-CW01; - Item 1.9 – Environment Management under General Specification of bidding document of TN-CW02 package; - Item 1.9 – Environment Management under General Specification part of Construction Contract of TN-CW01. <p>(c) Provision (c) was included in Sub-clause 4.18 Environmental Protection under Part B – Specific Provision of bidding document of package TN-CW01 and item 1.9 – Environment Management under General Specification of TN-CW02 package.</p> <p>Added related documents in Appendix 8.</p>
5	8	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to make available necessary budgetary and human resources to fully implement the EMP.	<p>Being complied with:</p> <p>The budget and human resources for implementing environmental safeguards has been allocated adequately. For example: the cost for reforestation plan was paid as in the approved uEMP in 458.733.051 VND ; the cost for environmental monitoring and sampling is provided in CSC Contract, the CSC has assigned an environmental staff and signed a Contract with FEC Joint Stock Company for conducting sampling program as indicated in the approved EMP; the cost for implementing environmental mitigation measures is provided in Contracts of Contractor of package TN-CW01 and TN-CW02, the Contractor has assigned 02 staffs in charge on environment and labor safety . Besides, PMU assigned a staff in charge of environmental and safety management of the project.</p>
5	9	The Borrower shall cause the Project Executing Agency to do the following: (a) submit semiannual Safeguards Monitoring Reports to ADB and	<p>Being complied with:</p> <p>(a) The first Safeguards Monitoring Reports of last 2019 from was submitted to ADB in May 2020 and was disclose in the ADB's website. This report was combined information on</p>

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
		<p>disclose relevant information from such reports to affected persons promptly upon submission;</p> <p>(b) if any unanticipated environmental and impacts arise during construction, implementation or operation of the Project that were not considered in the updated IEE and the EMP, promptly inform ADB of the occurrence of such risks or impacts, with detailed description of the event and proposed corrective action plan;</p> <p>(c) report any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the updated EMP.</p>	<p>environment and resettlement; therefore, all relevant information from the first report was informed to affected people of 3 communes in the project area. After that, semestral reports for 2020 and the first 6 months of 2021 were also prepared and submitted to ADB. Currently, on the ADB website is publicly publishing the semestral report for the first half of 2021 (January 2021 to June 2021).</p> <p>(b) Since the beginning of the pandemic COVID-19, PMU carried out prevention measures as requirement from the government and guidance from ADB, such as (i) providing handwashing liquid, masks, check temperature of staff at PMU office, work at home to keep social distance...(ii) requesting CSC and TN-CW01 Contractor and TN-CW02 Contractor to implement prevention measures in construction site as ADB's requirement; (iii) requesting Contractors of TN-CW01 and TN-CW02 to prepare COVID-19 H&S plan as a part of CEMP to submit to CSC/PMU for approval. Result of prevention COVID-19 is mentioned in the first SEMR of 2020, submit to ADB for clearance. At the request of ADB in December 2020, PMU with the support of CSC has updated the uEMP of the project. The newly updated uEMP has added <i>"Information on construction methods, possible impacts, mitigation measures and construction supervision plan for underground pipelines at the road cutting sites of the Contract TN-CW02"</i>. This is a matter related to the Contractor's construction techniques, which ADB considers as important bottlenecks in the implementation of the Contract TN-CW02, which can have a great impact on the environment and social safety, but has not yet been resolved. Thoroughly reviewed and mentioned in the updated EMP and uEMP documents in March 2019 and August 2019. The updated uEMP report in December 2020 has been submitted to ADB and is now publicly available on ADB's website.</p> <p>(c) Any actual or potential breach of compliance with the measures and requirements set forth in the updated EMP have been reported in the safeguard monitoring reports prepared by the PMU with the assistance of the CSC that are periodically (semi-annual)</p>

Plan	Index	Agreement	Note/Compliance Status
			submitted to ADB from May 2020.

4. Compliance with uEMP requirements (Environmental Performance)

26. The construction supervision consultant (CSC) is supervising the implementation of environmental and safety mitigation measures of Contractors (TN-CW01, TN-CW02 packages) according to the requirements in the uEMP and their CEMPs. The CSC supported the PMU to prepare the semi-annual monitoring report for the period of January to June 2020 (submitted to ADB for approval in August 2020) and for the period of July to December 2020 (submitted to ADB for approval in March 2021) and the period from January to June 2021 (submitted to ADB for approval in September 2021).

27. The Contractor of TN-CW01 package prepared CEMP and submitted to PMU and CSC for approval on 23th July 2020. The Contractor assigned one staff on environmental safeguard and one labor safety staff to ensure implementation environmental mitigation measures of the package. The Contractor has also submitted relevant legal permits/ licenses to CSC. Every month, the Contractor also submits a monthly report on the implementation of measures to reduce environmental impacts of the package. The compliance with uEMP for Package TN-CW01 for the period from July 2021 to December 2021 is shown in Table 4 – Compliance with EMP requirements.

28. The Contractor of TN-CW02 prepared CEMP and submitted to PMU and CSC for approval in Sep 2020. The Contractor assigned one staff on environmental safeguard and one labor safety staff to ensure implementation environmental mitigation measures of the package. The Contractor has also submitted relevant legal permits/ licenses to CSC. Every month, the Contractor also submits a monthly report on the implementation of measures to reduce environmental impacts of the package. The compliance with uEMP for Package TN-CW02 for the period from July 2021 to December 2021 is shown in Table 4 – Compliance with EMP requirements.

29. Since the start of the implementation phase (from contract signing for TN-CW01, January 18, 2020), Vietnam has recorded four strong outbreaks of Covid-19 pandemic, including the first outbreak starting from January 23, 2020 to April 16, 2020, the second wave starting from July 25, 2020 to December 1, 2020, the third outbreak starting from January 28, 2021 to March 25, 2021 and the fourth wave starting from April 27, 2021 and is still going on very complicated (as of December 31, 2021). Due to the impact of the Covid-19 outbreak, the supply chains and transportation of supplies and materials were broken, especially for supplies and equipment imported from abroad to Vietnam in combination with the policy of restricting the movement of people in epidemic-affected areas, leading to difficulties in transferring and mobilizing workers to the construction site has greatly affected the implementation progress of the project's bidding packages, especially two construction packages TN-CW01/TN-CW02.

30. The project's activities in this reporting period are entirely within the 4th outbreak and also the outbreak that marks a drastic change in Vietnam's Covid-19 prevention and control policy. At the beginning of the reporting period, with the Government of Vietnam still applying the policy of preventing and thoroughly controlling the COVID-19 pandemic from the point of view of "fighting the epidemic like fighting the enemy" with the top priority goal being measures to prevent and control the epidemic. Measures to prevent and completely control the epidemic (No-COVID) and consider socio-economic development goals as secondary, combined with the strong outbreak of the disease nationwide, have had a significant impact on the project activities. On construction sites, contractors of package TN-CW01/TN-

CW02 and CSC can only use previously mobilized human resources for project activities. It is impossible to mobilize more personnel from other places, especially from outside Thai Nguyen province to the construction site. During this period, the site inspection activities of the environmental experts of CSC were interrupted. The related work must completely rely on the support and help of environmental officers of PMU as well as from other resident supervision consultants of CSC who are qualified to work at the construction site.

31. From October 11, 2021, when the Vietnamese Government issued Resolution 128/ND-CP, applying the policy "Safely adapting, flexibly, effectively controlling the COVID-19 epidemic" has gradually resolved restrictions on travel and trade across the country. Thanks to that, contractors were able to mobilize and add more human resources for construction and installation bidding packages. However, in this period, due to difficulties in payment to the completed work, contractors were affected by the financial flow for construction of packages TN-CW01 and TN-CW02. As a result, many construction activities on the construction site during this period took place very slowly and the implementation of environmental protection solutions in construction is no exception.

32. Since October 11, 2021, the site inspection activities of environmental experts from PMU and CSC have taken place normally, no longer interrupted by the pandemic situation. During the reporting period, environmental impact monitoring was carried out twice in October and December 2021 (air quality and surface water) by CSC and its subcontractor, FEC.

Compliance with reporting requirements in the approved uEMP

33. Detail on compliance with EMP requirement is presented in Table 4 below.

Table 4: Compliance with EMP requirements for packages in reporting period (July to December 2021)

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
<i>TN-CW01: Construction phase</i>				
1	Reducing loss of forest due to construction activity in and around the forest area: - Establishment of barriers, fences to separate the areas for construction sites and the remaining forest area; - Education and awareness of workers that the remaining forest area is not to be accessed for any purposes; - No materials to be used from the remaining forest area;	Yes	- The Contractor has set up barriers, fences to separate the areas for construction sites and the remaining forest area; - Workers are not allowed to access the forest: the Contractor has construction site regulation with article on disallowance workers access forest and there are guards on the construction site to prevent workers from accessing the forest.	No
2	Reducing Noise, Dust and exhaust gases and vibration generation from construction Nui Coc WTP; raw water pumping station - Regularly maintenance of construction machines, quality registration and washing machinery complying with manufacturer's requirements - Local communities must be informed about construction schedules - Using of machinery with periodically quality registration - Transporting vehicles must be covered carefully and before leaving the construction site as WTP and raw	Partial	- All machine, vehicles used for construction were accredited by labor safety inspection organization based on Circular No 16/2017/TT-BLDTBXH dated June 08, 2017 detailing a number of contents on technical inspection of labor safety for machinery, equipment and supply with strictly requirements on labor safety, the accreditation certificates were submitted to the CSC prior to mobilization of equipment, vehicle for clearance and approval. - The Contractor informed on quarterly work plan to local people in Phuc Triu commune by	- The Contractor must regularly wash and brush off the soil attached to the transport vehicle when leaving the construction site. The CSC must monitor the

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	<p>water pumping station they have to be washed and brushed sticky soil.</p> <ul style="list-style-type: none"> - On hot and dry days, regularly watering on the transportation routes and on the construction site 2 times per day to reduce dust. - The leveling materials poured from transporting vehicles need to be bulldozed and compacted to avoid the spread of wind and being pulled over by other vehicles running on the construction site as WTP and raw water pumping station at Phuc Triu commune ward <p>Machineries, construction vehicles must be ensured in term of registration certificate of environment and technique</p>		<p>sending a letter to Phuc Triu Commune people's committee</p> <ul style="list-style-type: none"> - On hot and dry days, watering 2 times per day in the morning and in the afternoon on the transportation routes and on the construction site of the WTP to reduce dust. <p>Several non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vehicles have not been regularly washed and brushed off the soil before leaving the construction site. 	<p>implementation of these corrective actions</p>
3	<p>Avoid local flooding on construction site by heavy rain</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redundancy drainage pump at construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune). <p>Dredging canals/trench on construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune)</p>	Partial	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor dredged a trench on construction site of WTP (Phuc Triu commune) to drain rainwater to a vacant land and then into a small pond adjacent access road of the construction area, avoid flooding the construction site. <p>Several points of non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regular flooding occurs on the construction site of the raw water collection and pumping station even on days without rain. 	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor must reinforce and renovate the temporary embankments and dykes to prevent infiltration into the foundation trenches of the intakes and

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
				raw water pumping stations, and at the same time arrange pumps with sufficient capacity to dewater. Such corrective action should be taken during the construction period, the CSC must monitor the implementation of these corrective actions.
4	Prevention land subsidence due to excavation activities in construction sites of raw water pump station and WTP - Reinforcements must be performed with piles and steel piles at the construction sites In case of land subsidence, the Contractor has to take reinforcement measures immediately	Yes	- The Contractor built stone gabions for protecting upward slopes in the WTP site and raw water pump station. - The contractor uses reinforced concrete frame anchorage combined with grass planting to protect the positive talus slope for WTP and raw water pumping station.	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			- There is no land subsidence until end of the reporting period	
5	<p>Prevention water pollution due to excavation activities and worker camp</p> <ul style="list-style-type: none"> - Worksite, camps, material storage areas and load/unload construction material/waste activities must be located far from watercourse such as Nui Coc lake at Phuc Triu commune to ensure that materials will not be disposed into water, - Digging soil canal around construction site of raw water pump station and WTP with width 30 cm and height 40 cm for drainage, sewerage and pre-settle before discharging to receive sources in the region as Nui Coc Lake. - Provide adequate facilities in the site including latrines, holding areas and garbage cans. - Waste from latrines will be collected and treated properly through an economic Contract with local environmental co-operatives/companies. 	Partial	<ul style="list-style-type: none"> - Worker camp of the Contractor had adequate facilities such as kitchen, bathroom, and latrines with septic tank. - Material storage on construction site of water plant and it is far from Coc Lake approximate 500m therefore there is not any risk the material storage pollutes water quality of the Coc Lake. - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) on construction site. - The Contractor dredged a trench on construction site of WTP (Phuc Triu commune), to drain rainwater to a vacant land and then into a small pond adjacent access road of the construction area, avoid flooding the construction site. <p>Several points of non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - In the outdoor storage area for supplies, a number of empty liquid fuel (grease) containers 	<ul style="list-style-type: none"> - The contractor must raise off the ground and arrange cover to avoid rain and sun for the fuel tanks in the material storage area (including empty and empty tanks). The CSC is to monitor the implementation of this corrective action

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
			have not been placed high, there is a risk of polluting the soil environment due to spilled oil, grease and water pollution. , if rainwater overflows.	
6	<p>Reduce generation of solid waste from daily life of workers, transporting waste and materials and building the plant.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arrange two trash bins with a capacity of 200 liters for construction site. - Collect waste on the construction site every day, setting rules of place to gather waste to avoid littering. Hiring the environmental sanitation services or local environmental cooperation - There has been disposal area at construction site; waste will be transported every day to the disposal areas - Construction waste materials such as broken bricks, concretes, waste steel, soil should be gathered and sorted into groups to process and transport to landfill site; 	Yes	<p>The Contractor carried out</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) on construction site. - Having disposal area for excavated soil by agreement with local people and local authority in Trung Tam village, Phuc Xuan commune and Thinh village – Thinh Duc commune, Thai Nguyen city. - Signed a Contract with environmental sanitation services Anh Dang Environmental Services Company. The environmental services company will collect waste of the Contractor and transport and dispose the waste in industry waste treatment plant at Quyet Tien 2 village, Luong Son Town – Phu Binh district – Thai Nguyen. 	No
7	<p>Reduce generation of hazardous waste from building the plant</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranging trash bins covered and labeled with a 	Yes	- The Contractor arranged separate areas to storage lubricants and fuels; equipment/vehicle refueling activities were carried out in this area.	No

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	<p>capacity of 200 liters to store Hazardous waste.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Equipment/vehicle maintenance and refueling areas will be confined to areas in construction sites designed to contain spilled lubricants and fuels. - Fuel and other hazardous substances shall be stored in areas provided with roof. - Conduct daily records on use of hazardous substance and waste generation. 		<ul style="list-style-type: none"> - Fuel are stored in a sealed steel tank buried under the ground. - Arranged covered and labeled trash bins with a capacity of 200 liters to store hazardous waste - Bitumen barrels were returned to their supplier. 	
8	<p>Management traffic disturbance due to transportation waste, material</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regulating the transport vehicle speed will not be over 20km when circulating on the road near the construction site of WTP, raw water pumping station, and water pipelines. - Barriers around WTP, raw water pumping station construction area 	Partial	<ul style="list-style-type: none"> - One signboard on transport vehicle speed (limit under 20km) is put on the road near the construction site of WTP. - The Contractor sets up and maintains security fences for the construction sites around WTP. <p>Several points of non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - There are no gates and guard stations on the main road to control people entering and leaving the WTP construction site. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contractors must arrange gates and guard posts to control people entering and leaving the WTP construction site. <p>The CSC is to monitor the implementation of this corrective action</p>
9	Reduce risk of Occupational and Community Health and Safety due to construction activities and	Partial	The Contractor has been implemented following measures:	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor's safety officer

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	mobilization of vehicles and machinery - Equipping fully labor protection tools for workers - Training workers in labor safety. - Preparing first aid facilities on the construction site - Ensuring living conditions for workers, preparing camps for workers in the construction site. - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. - Direct workers at construction site or operating officials must be trained and practiced proper operation rules when having problems. - Rules and safety warning signs at construction site - Power lines in offices and construction sites must be safely installed. - Power connectors must not be left on the ground and must have plugs and sockets. Outdoor electrical panels must be securely placed in protective boxes/cabinets; - Safety rules must be posted at construction sites; - Warning signs on areas prone to fire and explosion must be installed; - Construction sites must be equipped with fire extinguishers The vehicles for transportation need to be operated		- Training workers in labor safety. - Providing labour safety tools / equipment for the workers. - Preparing first aid facilities on the construction site. - Ensuring living conditions for workers with kitchen, hygienic bathroom and toilet, clean water supply, electricity. - Safety and rules are posted at construction sites; - Equipped fire extinguishers in the worker camp - The vehicles for transportation are operated with registration load and covered carefully - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. - The power cords / wire are bundled and hung high places. Some non-compliances were found on site: - The contractor's workers are still not conscious of using labor protection tools/equipment during working hours (Leaving without wearing protective helmets while working... in the absence of CSC or PMU staff) . - The power lines still run on the ground at some construction sites.	must remind and closely supervise the continuous use of protective tools/equipment by workers during working hours and must perform high hanging of all electrical lines on the construction site. CSC must monitor the implementation of these corrective actions

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	with registration load and covered carefully			
10	<p>Reduce Social disturbance from workers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coordinating with the local authority to strictly manage with labors from other areas such as staying temporary absent registration procedures. - Set up rules on work hours, workers must have the cards to enter the area of the project to facilitate the management - Construction workers who are not local people must register temporary residents and obtain temporary residential certificate from local authority. - Educate workers on appropriate behavior for interactions with local community and risks of communicable diseases - Installation of barriers (temporary fence) at construction areas to prevent people access to the construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune) 	Partial	<p>The Contractor implemented:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Installation of barriers at construction areas to prevent people access to the construction site of WTP and raw water pumping station (Phuc Triu commune) ▪ Registration temporary residents for workers who are not local people with local authority. ▪ Rules on works including appropriate behavior with local community, risks of communicable diseases, labor safety are issued and hang on worker camp. <p>Several points of non-compliance were noted at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The contractor has not arranged guard stations and barriers on the main road to control people entering and leaving the water treatment plant site. 	<ul style="list-style-type: none"> - Contractors must arrange gates and guard posts to control strangers and people who are not supposed to enter and exit the WTP construction site. <p>The CSC is to monitor the implementation of this corrective action</p>
11	<p>Prevention Covid-19</p> <p>The Contractor has to prepare Covid-19 H&S risk management plan, integrate it into CEMP, submit to CSC for reviewing and PMU for approval.</p>	Partial	<p>In April, 2020 doctors from the Health Center of Phuc Triu commune checked prevention measures Covid-19 of the Contractors.</p> <p>The PMU sent the request of preparing Covid-19 H&S risk management plans to the Contractor</p>	<ul style="list-style-type: none"> - The contractor must arrange more hand sanitizer at the entrance to the

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			<p>on 3rd June 2020</p> <p>The Contractor sent the plans to the CSC for review on 30th June 2020</p> <p>The Contractor submitted the plans to the PMU on 14th July 2020</p> <p>The CSC/PMU approved the plans on July 14, 2020</p> <p>During this period, the Contractor has taken detective and preventive measures such as: (i) providing hand sanitizer in the kitchen and working rooms; (ii) making a list of absent or sick workers; (iii) checking the temperature of workers before the shift and taking notes / records; (iv) spraying disinfectant at workers' camps, (v) restricting recruitment and admission of new workers; (vi) requiring workers to refrain from leaving the work site; (vii) fully managing and keeping social distancing according to regulations for people coming and going through epidemic areas; (viii) timely updating and notifying the Covid epidemic situation in Thai Nguyen and nationwide to the contractor's staff and workers; and (ix) closely inspecting and supervising the implementation of epidemic prevention measures by officials and workers during the working and rest periods as recommended by the Ministry of Health</p>	<p>construction site of the water treatment plant and add posters to propagate the 5K rules at conspicuous areas on the construction site. The CSC is to monitor the implementation of this corrective action.</p>

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			(wearing a mask, keeping a distance from each other), health declaration...). Several points of non-compliance were noted at the site: - Contractor: a) No hand sanitizer has been arranged and temperature measurement is organized at the construction site; b) Lack of panels and posters on Covid-19 disease prevention at the construction area.	
<i>TN-CW02 Package: Construction Phase</i>				
1	Management of construction site: - Informing the local community about the construction plan; - Arranging information boards, rules boards, reflective barriers, signs, warnings... - Limit the scope of disturbances by construction activities. - Restoring affected infrastructure works. - Ensuring lighting on the construction site.	Yes	- The Contractor has informed the plan of organizing construction activities quarterly to local authorities and residential communities. - All construction sites are placed with signs, warnings and soft barriers to separate the construction site from the surrounding area. - Contractor only carries out construction within the area that has that permits for construction have been given. - The Contractor closely cooperates with the local managing agencies of the electricity and water supply infrastructure to restore the affected works. - The Contractor does not organize construction at night but still arranges a backup generator to ensure lighting on the construction site when necessary.	No

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
2	<p>Reducing Noise, Dust and exhaust gases and vibration generation on construction site</p> <ul style="list-style-type: none"> - Regularly maintenance of construction machines, quality registration and washing machinery complying with manufacturer's requirements - Local communities must be informed about construction schedules - Using of machinery with periodically quality registration - Transporting vehicles must be covered carefully and before leaving the construction site - On hot and dry days, regularly watering on the transportation routes and on the construction site, especially residential areas of Tan Cuong, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Thinh, and Thinh Dan communes/wards 2 times per day to reduce dust. - Machineries, construction vehicles must be ensured in term of registration certificate of environment and technique 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - All machine, vehicles used for construction were accredited by labor safety inspection organization based on Circular No 16/2017/TT-BLDTBXH dated 8th June 2017 detailing a number of contents on technical inspection of labor safety for machinery, equipment and supply with strictly requirements on labor safety, the accreditation certificates were submitted to the CSC prior to mobilization of equipment, vehicle for clearance and approval - The Contractor informed on quarterly work plan to local people in Tan Cuong, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Thinh, Thinh Dan communes/wards by sending a letter to those Communes people's committee - On hot and dry days, watering 2 times per day in the morning and in the afternoon on the transportation routes and on the construction site of section pipeline No 1, No 4 and No 5 to reduce dust. - Transporting vehicles were covered whole boot by tarpaulin. 	No
3	Avoiding partial flooding at site due to heavy rains	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor has arranged a system of pumps, backup generators, and pipes to pump and drain water from the construction site. 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
4	Prevention land subsidence due to excavation activities in construction sites: - Reinforcements must be performed with piles and steel piles at the construction sites In case of land subsidence, the Contractor has to take reinforcement measures immediately	Yes	There is no land subsidence at section pipeline No 1, No 4 and No 5 until end of the reporting period.	No
5	Prevention water pollution due to excavation activities and worker camp - Worksite, camps, material storage areas and load/unload construction material/waste activities must be located far from watercourse to ensure that materials will not be disposed into water, - Provide adequate facilities in the site including latrines, holding areas and garbage cans. - Waste from latrines will be collected and treated properly through an economic Contract with local environmental co-operatives/companies.	Yes	- Worker camp of the Contractor had adequate facilities such as kitchen, bathroom, and latrines with septic tank. - Material storage on worker camp therefore shall not have any risk to cause pollution to the surface water quality. The Contractor carries material to the construction site as daily plan, therefore there is not storage material on the construction site. - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for solid waste and liquid waste (used oil and grease) at Contractor's office.	No
6	Reduce generation of solid waste from daily life of workers, and from construction activities. - Arranged two trash bins with a capacity of 200 liters for construction site. - Collecting waste on the construction site every day, setting rules of place to gather waste to avoid littering.	Yes	The Contractor carried out - Domestic waste from the worker camp is collected by URENCO company of Thai Nguyen City - Construction waste such as excavated soil, broken bricks, ...are mostly reused for backfill of pipe trenches by the Contractor, the remaining	No

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	<p>Hiring the environmental sanitation services or local environmental cooperation</p> <ul style="list-style-type: none"> - There has been disposal area at construction site; waste will be transported every day to the disposal areas - Construction waste materials such as broken bricks, concretes, waste steel, soil should be gathered and sorted into groups to process and transport to landfill site; 		is collected and disposed at the dumpsite of Tan Cuong commune.	
7	<p>Reduce generation of hazardous waste from building the plant</p> <ul style="list-style-type: none"> - Arranging trash bins covered and labeled with a capacity of 200 liters to store Hazardous waste. - Equipment/vehicle maintenance and refueling areas will be confined to areas in construction sites designed to contain spilled lubricants and fuels. - Fuel and other hazardous substances shall be stored in areas provided with roof. - Conduct daily records on use of hazardous substance and waste generation. 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor has arranged covered and labeled trash bins with a capacity of 200 liters to store hazardous waste at the CONT's office in Quyet Thang commune. - The Contractor does not store fuel on site. Refueling for construction equipment/vehicles is carried out right at the existing specialized gas stations near the construction site. - The Contractor uses the maintenance service of construction equipment/vehicles at a private garage near the Contractor's Office. Waste oil and hazardous wastes generated during equipment/vehicle maintenance are transferred to the garage management unit for collection and treatment. 	No

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
8	<p>Management traffic disturbance due to transportation waste, material</p> <ul style="list-style-type: none"> - Placing construction signs, speed limit sign and temporary fence and mobilizing transportation instructors for traffic management at the routes with pipeline construction - At the populated areas such as the area a long on To Huu road, Quang Trung road, provincial road no. 267, 270, De Nong Lam road and Z115 road. It needs to place construction signs, speed limit sign and temporary fence and mobilize transportation instructors for traffic management at the routes with pipeline construction. - Construction materials shall be stored tidily at the required locations. - Temporary access shall be provided in along the pipelines which high household density streets at identified above for the affected households; - Reinstate access to affected households upon completion of the works items and road surface at the sections need to be excavated by construction activities - The Contractor must always maintain security fences for the construction sites which are close to residential 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - Signboards on transport vehicle speed (limit under 20km), on construction site, temporary fence are put on the roads at the populated areas such as the area a long on To Huu road, Quang Trung road, provincial road no. 267, 270, De Nong Lam road and Z115 road. - Sufficient staff are arranged to guide and regulate traffic on roads under construction of water supply pipelines. - Construction materials are stored tidily at the approved storage places and transported to the construction site with an adequate amount as plan. Therefore, there are not materials remained on the construction site - The Contractor carries out each section of pipeline and then the Contractor reinstate access to affected households upon completion of the works items and road surface at the sections need to be excavated by construction activities - The Contractor carries out the works section by section, so it does not affect much to traffic activities of neighboring residents. - Right after the construction of a section of the route is completed, the Contractor will restore the road for the affected households and return the environment right before moving to the 	No

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	areas if needed. The fences must define clearly the site boundaries.		construction of the new section.	
9	Reduce impact on traffic activities and social safety - Apply appropriate engineering and construction measures to minimize impacts arising from the construction and installation of underground pipelines across roads.	Yes	- The Contractor applied pipe jacking method for the DN600 mm steel pipe through the National Highway 3 foundation to make conduit for clean water transmission pipe (avoid damaging the road surface and still ensuring normal traffic operation on the National Highway during the construction period). - In this period, the contractor has constructed an open excavation and laid D1200 mm reinforced concrete pipes to make sleeve for the HDPE DN 800 mm clean water transmission pipe for sections passing through Bac Son road.	No
10	Reduce risk of Occupational and Community Health and Safety due to construction activities and mobilization of vehicles and machinery - Equipping fully labor protection tools for workers - Training workers in labor safety. - Preparing first aid facilities on the construction site - Ensuring living conditions for workers, preparing camps for workers in the construction site. - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. - Rules and safety warning signs at construction site - Safety rules must be posted at worker camp	Partial	The Contractor has been implemented following measures: - Training workers in labor safety. - Providing labour safety tools / equipment for the workers. - Preparing first aid facilities on the construction site. - Ensuring living conditions for workers with kitchen, hygienic bathroom and toilet, clean water supply, electricity. - Safety and rules are posted at worker camp; - Equipped fire extinguishers in the worker camp and CONT's office	- Contractor's safety officer must remind and closely monitor the continuous use of protective tools/equipment by workers during working hours. The CSC is to monitor the implementation

No	Requirement as in uEMP	Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)	Comment or Reasons for Non-Compliance	Issues for Further Action
	<ul style="list-style-type: none"> - Warning signs on areas prone to fire and explosion must be installed; - Worker camp must be equipped with fire extinguishers <p>The vehicles for transportation need to be operated with registration load and covered carefully</p>		<ul style="list-style-type: none"> - The vehicles for transportation are operated with registration load and covered carefully - Periodically inspecting safety equipment, operation mode of devices. <p>Several points of non-compliance were recorded at the site:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the contractor's workers are still using labor protection tools/equipment during working hours, especially when CSC or PMU staff are not present (No helmets during working hours), no safety glasses when welding, etc.). 	n of these corrective actions
11	<p>Public infrastructure encroachment:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The vehicles for transportation need to be operated with registration load and covered carefully. - The Contractor does not excavate outside the construction area. Filling soil and ground restore need to be conducted immediately after pipe laying. - An investigation for the location of underground facilities along the pipeline alignment, including site survey and consultation from competent authorities such as water supply agency, electricity Power Company, Communication Company, local PCs and communities will be carried out prior to the commencement of construction activities. The results of the investigation will be input for the construction 	Yes	<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor's means of transport have full valid registration certificates and are operated according to the correct load and carefully shielded when in use. - Contractors only carry out construction within the scope of construction permits and carry out the construction section and section, until the pipe section is completed, then move on to the next section or route. - The Contractor organizes a thorough site investigation and survey and works with agencies managing the underground infrastructure system in the area before constructing each pipeline to avoid affecting underground works and reducing costs for repairing the damages. 	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	<p>method and plan in order to avoid the damages of the existing underground facilities</p> <ul style="list-style-type: none"> - A plan for possible contingencies will be set up in which there is any broken facilities will be compensated by Contractor if any - In case of road is broken, Contactor has responsibility to repair existing condition of the road. 		<ul style="list-style-type: none"> - The Contractor fully informs the construction plan to the local People's Committee, the community and related management agencies to cooperate in handling in case of any construction works, technical infrastructure works (underground, floating) damaged by the Contractor's construction activities. - The Contractor has prepared and been ready with a plan to remedy and compensate for any damaged or damaged construction works or technical infrastructure works due to the impact of construction activities. <p>During the reporting period, there were not any public works, civil works significantly damaged by the construction activities of the Contractor.</p>	
12	<p>Reduce Social disturbance from workers</p> <ul style="list-style-type: none"> - Coordinating with the local authority to strictly manage with labors from other areas such as staying temporary absent registration procedures. - Set up rules on work hours, workers must have the cards to enter the area of the project to facilitate the management - Construction workers who are not local people must register temporary residents and obtain temporary residential certificate from local authority. - Educate workers on appropriate behavior for 	Yes	<p>The Contractor implemented:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Registration temporary residents for workers who are not local people with local authority. <p>Rules on works including appropriate behavior with local community, risks of communicable diseases, labor safety are issued and hang on worker camp.</p>	No

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
	interactions with local community and risks of communicable diseases			
13	Prevention COVID 19 The Contractor has to prepare COVID19 H&S risk management plan, integrate it into CEMP, submit to CSC for reviewing and PMU for approval.	Partial	- The Contractor sent the plans to the CSC for review and approval in September, 2020 The Contractor has been carrying out detective and preventive measures such as (i) provision of hand sanitizer in the kitchen and work rooms; (ii) make a list of absent or sick workers; (iii) temperature checks of workers before shifts and storage; (iv) spraying disinfectant at the worker's residence as prescribed by the Government and ADB; (v) restrict the recruitment and admission of new workers; (vi) require workers to refrain from leaving the work site; (vii) fully manage and isolate according to regulations for people coming and going through epidemic areas; (viii) timely update and notify the Covid epidemic situation in Thai Nguyen and nationwide to the Contractor's staff and workers; and (ix) closely inspect and supervise the implementation of epidemic prevention measures by officials and workers during the working and resting periods as recommended by the Ministry of Health (wearing a mask, keeping a distance from each other, health declaration...). Several points of non-compliance were noted at the site:	- The contractor must add posters to propagate the 5K message in conspicuous areas at the worker's housing area and the construction site office area. The CSC is to monitor the implementation of this corrective action

<i>No</i>	<i>Requirement as in uEMP</i>	<i>Compliance Status (Yes, No, Partial, NA-Not Applicable)</i>	<i>Comment or Reasons for Non-Compliance</i>	<i>Issues for Further Action</i>
			- The contractor lacks posters and posters on the prevention of Covid-19 disease at the construction site office area and worker's housing area as well as has not arranged enough hand sanitizer at the construction site office area.	

34. Based on the assessment mentioned in previous chapters, Key environmental outstanding issues identified during this monitoring period are presented in table 5 with respective corrective actions, implementation responsibility and timeframe.

Table 5: Issues for further action on Compliance with EMP Requirements

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No trash bin in their worker camps, administrative office area;	The Contractor provided 4 trash bins in their worker camps and administrative office area;	Implementation: the Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) do before end of July, 2020. Supervision: the CSC/the PMU	Done – no more resolution
Domestic wastes around worker camps is not collected daily	The Contractor assigned workers to collect waste around the worker camps	Implementation: the Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) do before end of July. Supervision: the CSC/the PMU	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
Risk on electricity shock because power wire run on ground in the construction site	The Contractor has to arrange appropriately power wire in the construction site, hang all wire on poles for safety	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
Washed sand during the rain from the construction site to the surrounding area	The Contractor must accelerate the construction of the stone embankments and the permanent fence system of WTP, the embankment for WTP and the raw	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to do the works before the start of the rainy season Supervisor: CSC	Done – no more resolution

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
	water pumping station area.		
Soil and sand stuck to the transport vehicle leaving the construction site in the days after rain or light rain	The Contractor must regularly clean and brush off soil and sand adhering to the transport vehicle when leaving the construction site regardless of weather conditions.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co.- Minh Thong - PECOM) to do on daily basis Supervisor: CSC	CSC shall monitor daily for vehicle washing off site and stop operation of vehicles if Contractor fails to take necessary actions.
Deposition of mud in the drainage ditches around the construction site	The Contractor shall promptly organize the dredging of mud and soil deposited in the drainage ditches around the construction site	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co., - Minh Thong - PECOM) to clean right after the rain. Supervisor: CSC	Done – no more resolution
Accumulation of a lot of construction waste on the construction site	The Contractor must regularly collect and transport construction waste to the prescribed dumpsite, avoiding storing it on the construction site.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co., - Minh Thong - PECOM) shall dispose the waste regularly basing on the generated quantity. Supervisor: CSC	Done – no more resolution
Lack of awareness by workers, who do not regularly use protective tools/equipment during working hours	The Contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	Contractor (JV of Hai Duong Irrigation Construction Co. - Minh Thong - PECOM) to follow rules every day Supervisor: CSC	CSC makes a record and suspends work if it is found that construction workers do not use tools / labor protection equipment during working hours
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
Soil and sand on the transport vehicle leaving the construction site	The Contractor must regularly clean and brush off the soil and sand from the	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day	CSC is to monitor daily for vehicle washing off site and stop the vehicles if

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
	transport vehicle when leaving the site (regardless of weather conditions).	Supervisor: CSC	contractors fail to take necessary actions.
Continuous flooding on the construction site of the raw water collection and pumping station.	The contractor must strengthen and renovate the temporary embankments and dykes to prevent infiltration of water into the foundation trenches.	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day Supervisor: CSC	CSC must supervise daily on the reinforcement and renovation of the embankment and temporary dike system and request the contractor to arrange pumps with sufficient capacity to pump water out of the foundation trenches.
Some liquid fuel (grease) containers have not been placed high in the outdoor storage area, there is a risk of polluting the soil environment due to oil and grease spillage and water pollution, with runoff.	The Contractor must raise off the ground and arrange cover to avoid rain and sun for the fuel tanks in the material storage area (including empty and empty tanks).	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day Supervisor: CSC	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
There is no barrier gate and guard station on the main entrance to control people entering and leaving the WTP construction site	Contractors must arrange gates and guard posts to control people entering and leaving the construction site daily.	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day Supervisor: CSC	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
Some workers of the contractor repeated the situation of not using labor protection tools/equipment during working hours	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day Supervisor: CSC	CSC makes a record and suspends work if the workers are found not to use protective tools/equipment during working

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
	hours.		hours
Risk of electric shock due to repeated exposure to grounding power lines on construction site	Contractor must hang all electrical wires high to ensure safety	The contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) performed before the end of July 2020. CSC oversees this corrective action	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
The requirements for prevention of COVID-19 on the construction site have not been met: a) No hand sanitizer and temperature measurement have been arranged at the construction site; b) Lack of panels and posters on Covid-19 disease prevention at the construction area.	The contractor must arrange more hand sanitizer at the entrance to the construction site of the water treatment plant and add posters and posters to propagate the 5K message at conspicuous areas on the construction site.	The contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) performed before the end of July 2020. CSC oversees this corrective action	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
2. Package TN-CW02			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No construction activities	No		
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
Some of contractors' workers do not use protective tools/equipment during working hours	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	The contractor (Vietnam Bridge and Road Contractors Consortium – VIWASEEN) must do it on a daily basis Supervisor: CSC	CSC makes a record and suspends work if it is found that construction workers do not use protective tools/equipment during working hours

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
The contractor lacks posters and posters on the prevention of Covid-19 at the construction site office and worker's quarters as well as has not arranged enough hand sanitizer at the construction site office.	The contractor must add posters to propagate the 5K message at conspicuous positions in the worker's housing area and the construction site office.	The contractor (Vietnam Bridge and Road Contractors Consortium – VIWASEEN) must do it on a daily basis Supervisor: CSC	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action.



Photo 1. Electrical lines are not installed safely on construction site Package TN-CW01





Photo 2. Foundation Trenches of intake and raw water pumping stations (Package TN-CW01) are always flooded

5. Occupational, Health and Safety (OHS) Performance Monitoring

OHS for workers:

35. Package TN-CW01: During this reporting period, there were a number of OHS issues for employees that had occurred, had been reminded by the Employer and Consultant, and had been resolved by the Contractor in previous reporting periods, and repeated on the construction site of Package TN-CW01. Details on these issues are presented in Table 6 below.

36. Package TN-CW02: There are no old problems from the previous report, but in this reporting period, in Package TN-CW02, some new issues about OHS for employees have arisen. The specific situation is presented in Table 6 below.

Table 6: Issues for further action on OHS for workers

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Pending Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
Workers don't wear PPE	The Contractor has to equip fully labor protection tools for workers; ensure that all workers including worker of sub-Contractor wear PPE before start working time on the construction site	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July, 2020. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Risk on electricity shock because power wire for machines lay on ground in the construction site	The Contractor has to arrange appropriately power wire for machines in the construction site, hang all wire on poles for safety	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July, 2020. CSC supervise this corrective action	Done – no more resolution
Risk on electricity shock because messy wires in worker camps	The Contractor has to provide a protection box for the circuit breaker, remove unnecessary power wires	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action.	Done – no more resolution
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
Power wire ran on the ground	Hang all power wire for machines on the	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong	Done – no more resolution

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
of construction site cause risks of a shock wave for workers	construction site over worker's head on secure poles;	Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) carries out before end of July. CSC supervise this corrective action	
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
Workers don't regularly wear PPE	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	The Contractor (Joint Venture of Hai Duong Irrigation Construction – Minh Thong – PECOM) to follow on daily basis. CSC supervise this corrective action	CSC makes a minute /record and suspends work if it is found that construction workers do not use tools / labor protection equipment during working hours
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
Workers not regularly using protective tools/equipment	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	The contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) has to do it on a daily basis Monitoring: The CSC monitors this corrective action	CSC makes a record and suspends work if it is found that construction workers do not use protective tools/equipment during working hours
Electrical wires running on the construction site ground pose a risk of electric shock to workers	Hang all power cables for machinery on site to overhead safety poles	The contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) made before the end of July. CSC oversees this corrective action	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
The requirements for prevention of COVID-19 on the construction site have not been met: a) No	The contractor must arrange more hand sanitizer at the entrance to the construction site of the water treatment plant and add posters and posters to propagate the 5K message at conspicuous areas on the	The contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) performed before the end of July 2020. CSC oversees this corrective action	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
hand sanitizer and temperature measurement have been arranged at the construction site; b) Lack of panels and posters on Covid-19 disease prevention at the construction area.	construction site.		
2. Package TN-CW02			
Pending Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No construction activities			
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No new issues in this reporting period			
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
Some workers not regularly using protective tools/equipment	The contractor's occupational safety officer must remind and closely supervise the use of labor protection tools/equipment during working hours.	The contractor (Vietnam Bridge and Road Contractors Consortium – VIWASEEN) must do it on a daily basis Supervisor: CSC	CSC makes a record and suspends work if it is found that construction workers do not use protective tools/equipment during working hours
The contractor lacks posters and posters on the prevention	The contractor must add posters to propagate the 5K message at conspicuous positions in the worker's housing area and the	The contractor (Vietnam Bridge and Road Contractors Consortium – VIWASEEN) must do it on a daily basis	The CSC is to monitor the implementation of this corrective

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
of Covid-19 at the construction site office and worker's quarters as well as has not arranged enough hand sanitizer at the construction site office.	construction site office area.	Supervisor: CSC	action



**Figure 3. Violation of OHS rules at sites of Package TN-CW01
(Workers do not wear PPE during working hours)**

Public Safety:

37. During this reporting period, there was a public safety issue in Package TN-CW01

Table 7: Issues for further action on Public Safety

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
-------	-----------------	---------------------------	------------

Issue	Required Action	Responsibility and Timing	Resolution
1. Package TN-CW01			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
There is no barrier gate and guard station on the main entrance to control people entering and leaving the WTP construction site	Contractors must arrange gates and guard posts to control people entering and leaving the construction site daily.	Contractor (Hai Duong - Minh Thong - PECOM Irrigation Construction Consortium) must do it every day Supervisor: CSC	The CSC is to monitor the implementation of this corrective action
2. Package TN-CW02			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2020 (From Jan to June 2020)			
No construction activities			
Issues from Semi-annual report for the last 6 months of 2020 (From Jul to Dec June 2020)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the first 6 months of 2021 (From Jan to June 2021)			
No issue			
Issues from Semi-annual report for the final 6 months of 2021 (From July to December 2021)			
No issue			

6. *Environmental effects monitoring*

38. During this reporting period, environmental impact monitoring was carried out twice in October and December 2021. Monitoring is undertaken by CSC and CSC has subcontracted with a company (FEC JSC) to carry out monitoring sampling and this is also the subcontractor that performed the previous sampling monitoring for the project. Subcontractor FEC JSC has been certified to be eligible to carry out monitoring sampling with VIMCERTS 279 license.

39. Two packages were monitored for air quality with parameters TPS, NO₂, SO₂, CO, Noise while TN-CW01 package was monitored for both air quality and surface water quality with parameters temperature, pH, DO, EC, BOD₅, COD, TSS, NH₄⁺, NO₃⁻, Cl⁻, Cu, Pb, Zn, Mn, Fe, As, Oil & grease, Coliform.

40. Location of monitoring sampling of TN-CW01 package was at the construction site of WTP in Phuc Triu Commune and location monitoring sampling of TN-CW02 package was at construction site at Go Moc village, Quyet Thang commune Thai Nguyen City. Location of monitoring sampling was presented in figure below:

KLV.01 and KLV.02 belongs TN-CW01 package, KLV.03 belongs to TN-CW02 package. Surface water was taken from Nui Coc Lake, adjacent to the inlet of water pump station.

KLV.01: At the gate of construction site of water supply plant.

KLV.02: At the intersection far 150m away from the gate of construction site of water supply plant.

KLV.03: At the worker camp of the contractor at Go Moc hamlet, Quyet Thang commune.



Figure 4. Location of sampling

The result of environmental effects monitoring

41. The results of environmental monitoring sampling in March 2021 and June 2021 show that the air quality of both the TN-CW01 and TN-CW02 contracts as well as the surface water quality of the TN-CW01 Contract are all within allowable limits

42. The graph illustrating the results of monitoring of air quality in the period is shown in Figure 5 with detailed monitoring results in the monitoring periods in October 2021 and December 2021 presented in Tables 8 and Table 9. Graph illustrating the variations of air quality in the project area in 4 monitoring periods of the project (August 2020, October 2020, March 2021, June 2021, October 2021 and December 2021) is shown in Figure 6.

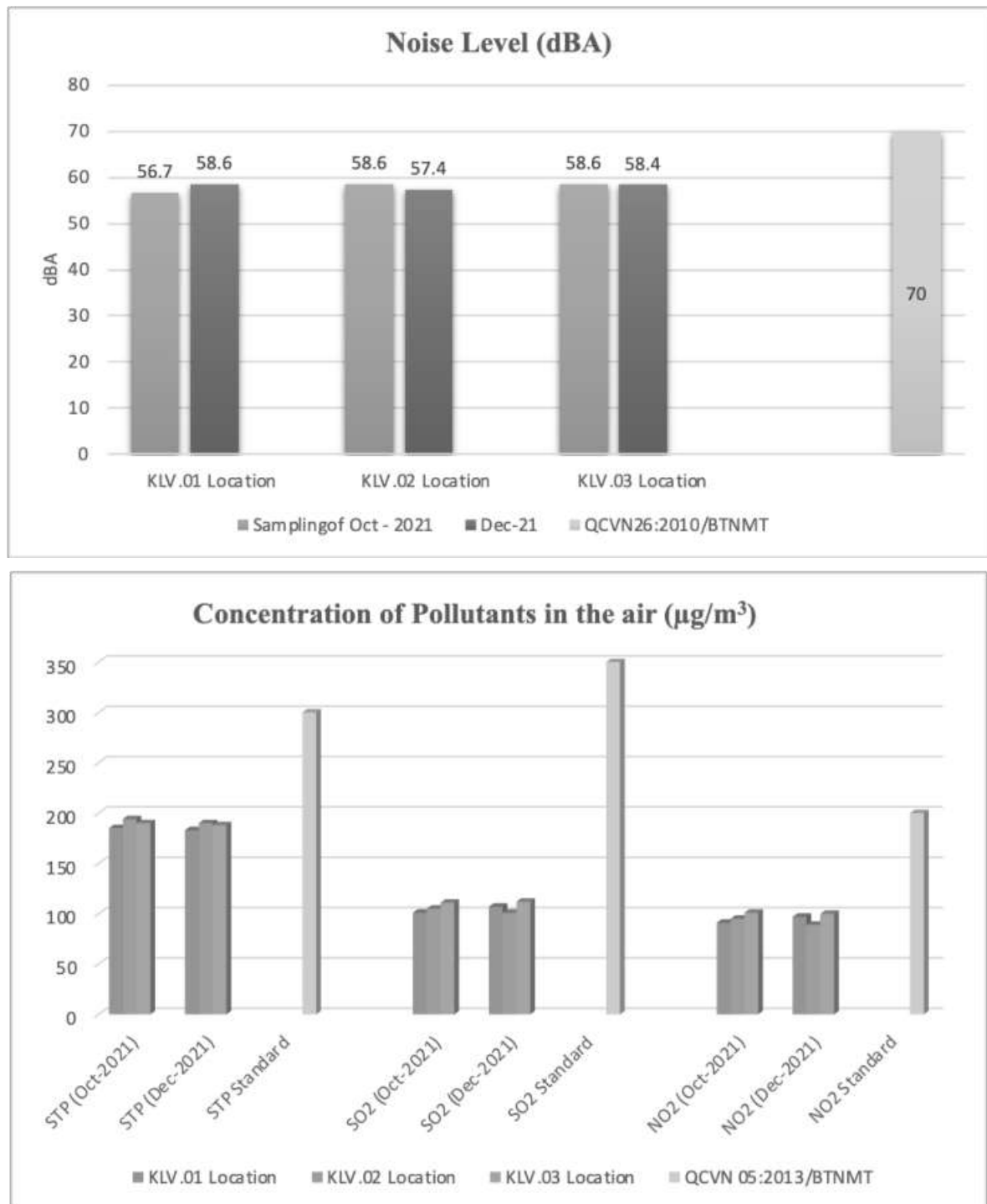


Figure 5. Results of Air Quality Monitoring during Reporting Period

Table 8: Results of air quality monitoring in October 2021

No	Parameter	Unit	Result			QCVN 05:2013/BTNMT (average per 1h)
			KLV.01	KLV.02	KLV.03	
1	Noise	dBA	56.7	58.6	58.6	70 ^(a)
2	TSP	µg/m ³	185	194	190	300
3	CO	µg/m ³	5,008	5,056	5,117	30,000
4	SO ₂	µg/m ³	101	105	111	350
5	NO ₂	µg/m ³	91	95	101	200

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 05:2013/BTNMT: National Technical Regulation on air quality.
- (a): QCVN 26:2010/BTNMT: National Technical Regulation on noise.

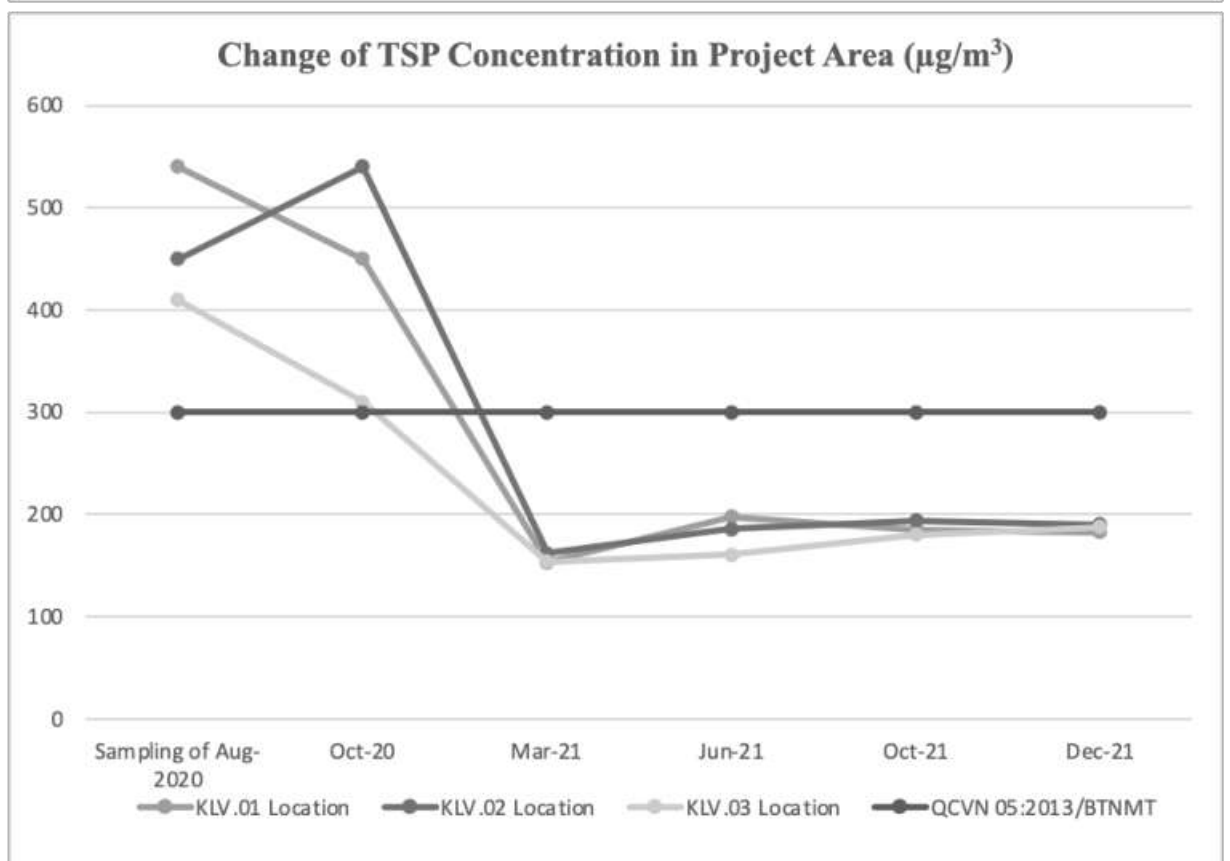
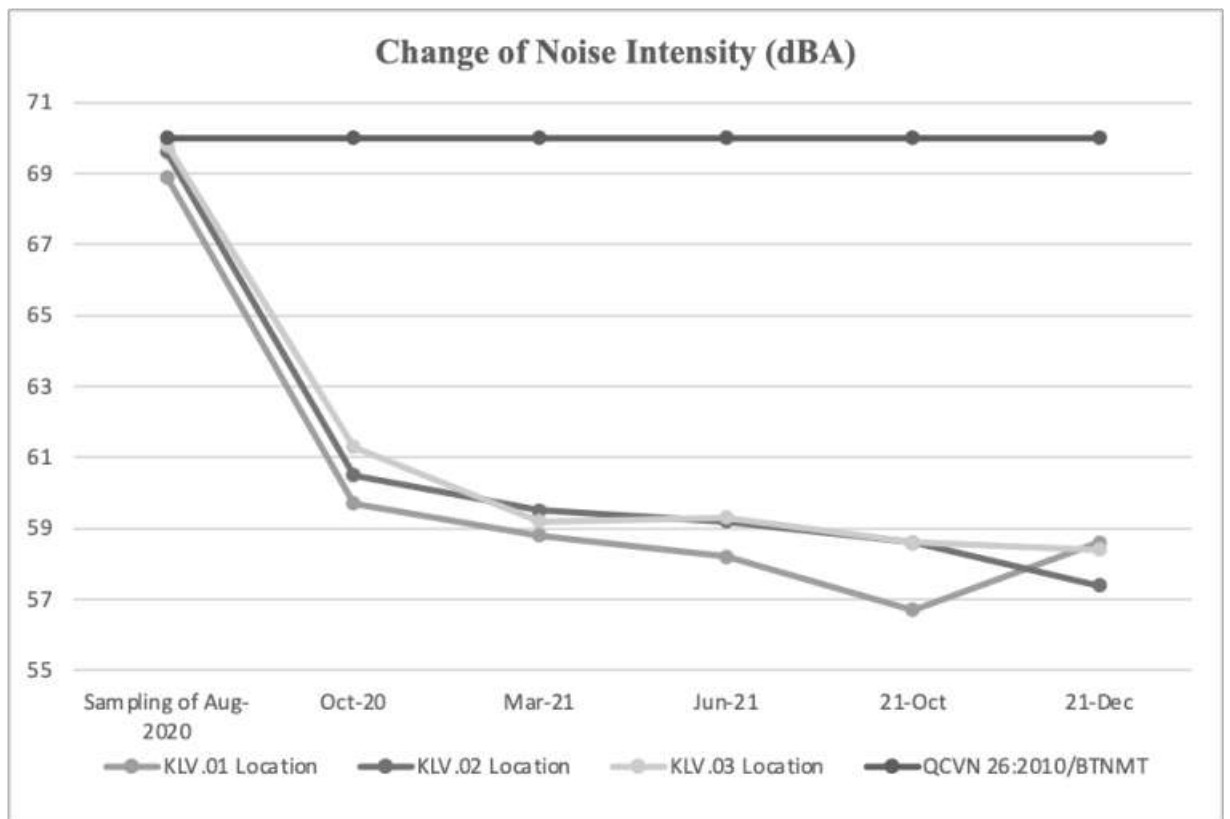
Table 9: Results of air quality monitoring in December 2021

No	Parameter	Unit	Result			QCVN 05:2013/BTNMT (average per 1h)
			KLV.01	KLV.02	KLV.03	
1	Noise	dBA	58.6	57.4	58.4	70 ^(a)
2	TSP	µg/m ³	183	190	188	300
3	CO	µg/m ³	5,078	5,035	5,089	30,000
4	SO ₂	µg/m ³	107	101	112	350
5	NO ₂	µg/m ³	97	89	100	200

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 05:2013/BTNMT: National Technical Regulation on air quality.
- (a): QCVN 26:2010/BTNMT: National Technical Regulation on noise.



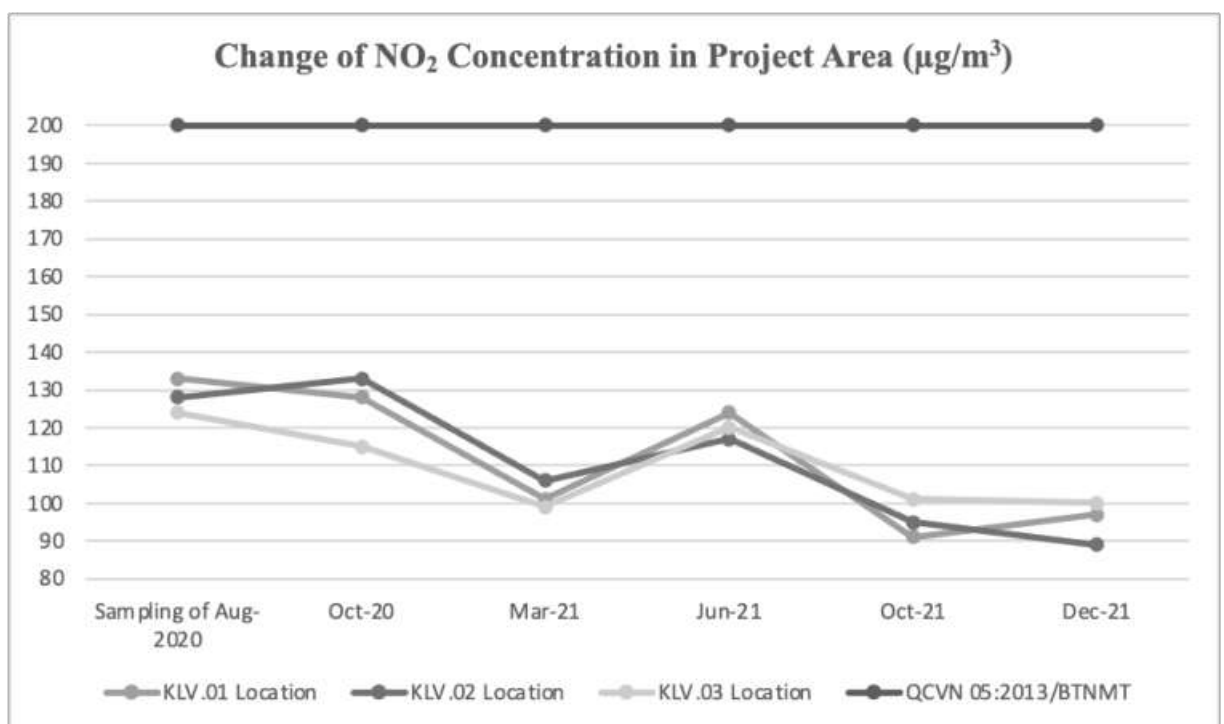
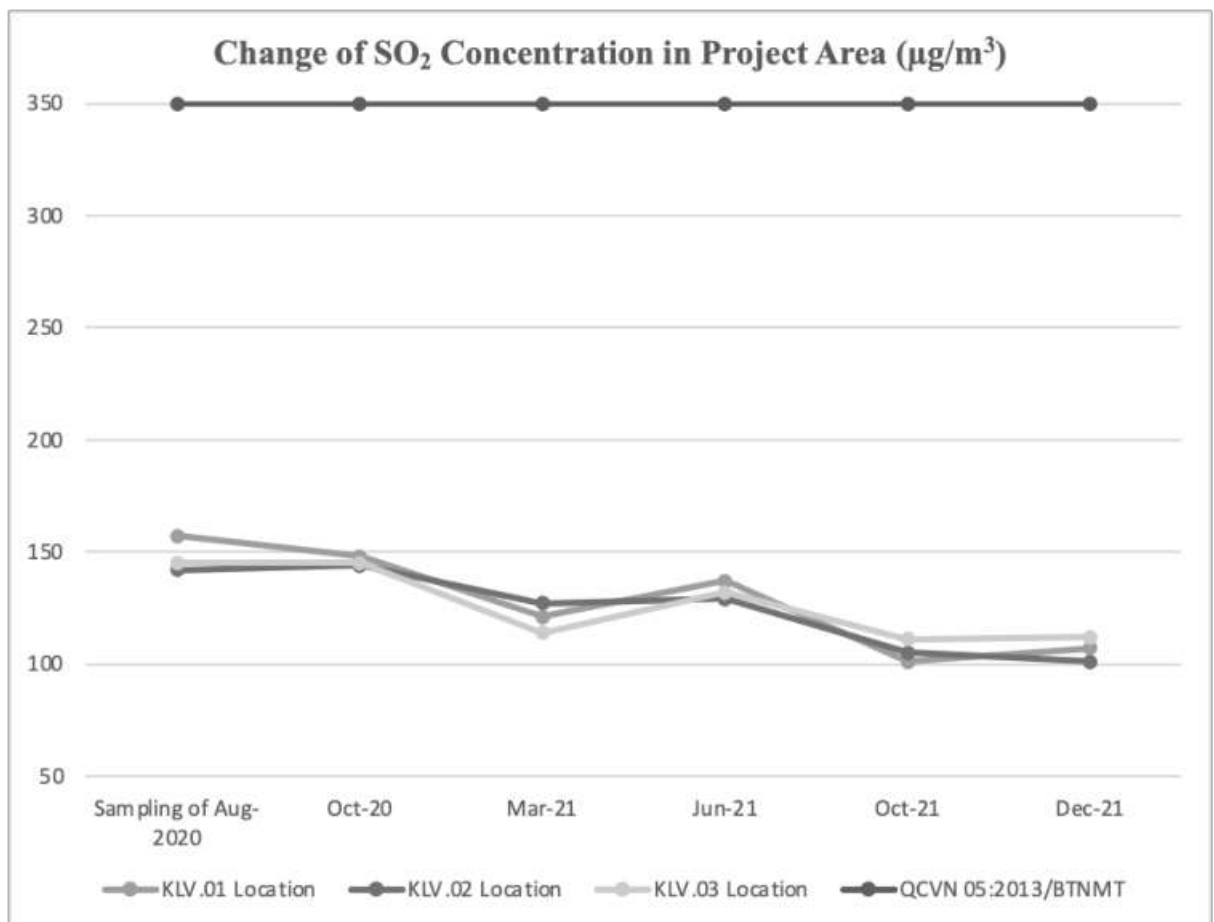
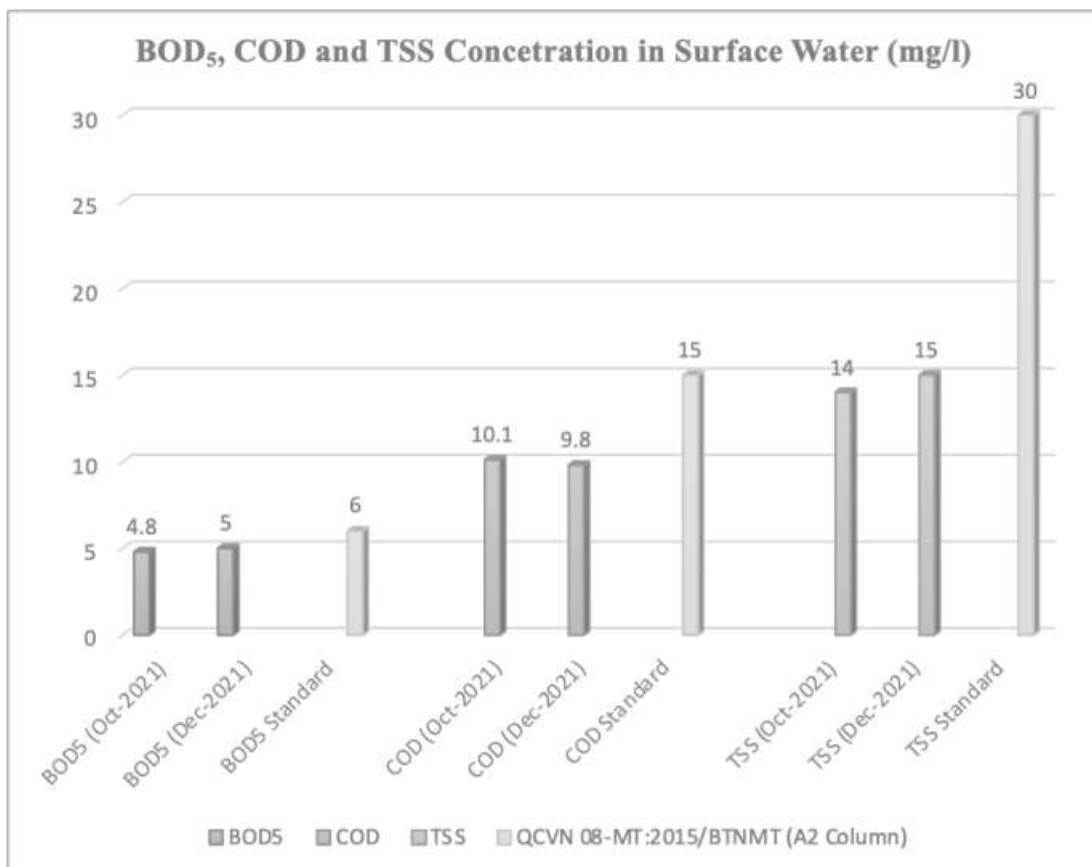
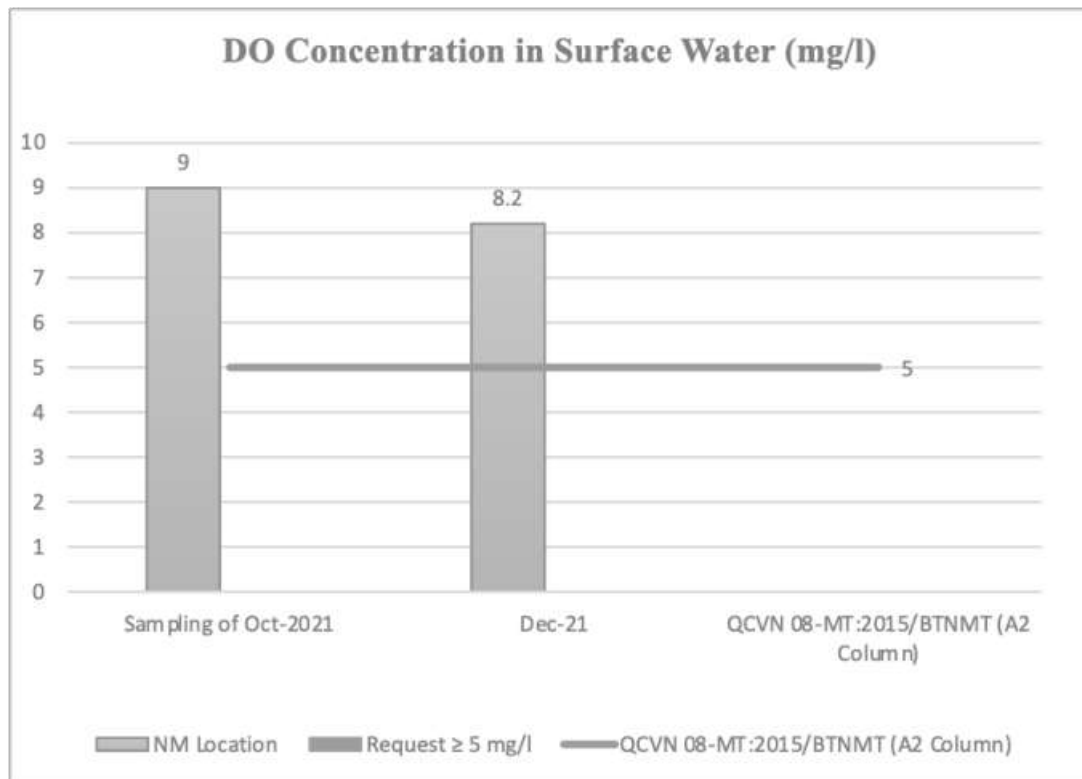


Figure 6. Changes of Air Quality in Monitoring Periods

43. The chart illustrating the monitoring results with some parameters of water quality of Nui Coc lake surface water in the project site of the TN-CW01 Contract in the period is

shown in Figure 7 with detailed monitoring results in the monitoring periods in October 2021 and December 2021 are presented in Table 10 and Table 11. The chart illustrates the changes of some parameters of surface water quality in Nui Coc Lake at the project site of the TN - CW01 Contract through 4 monitoring periods (August 2020, October 2020, March 2021, June 2021, October 2021 and December 2021) is shown in Figure 8.



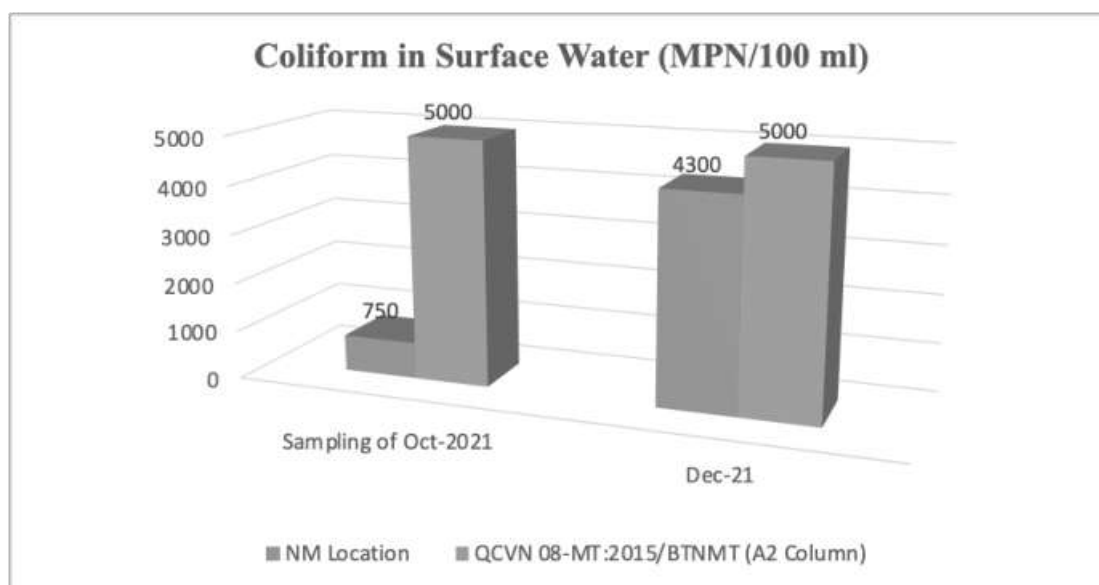
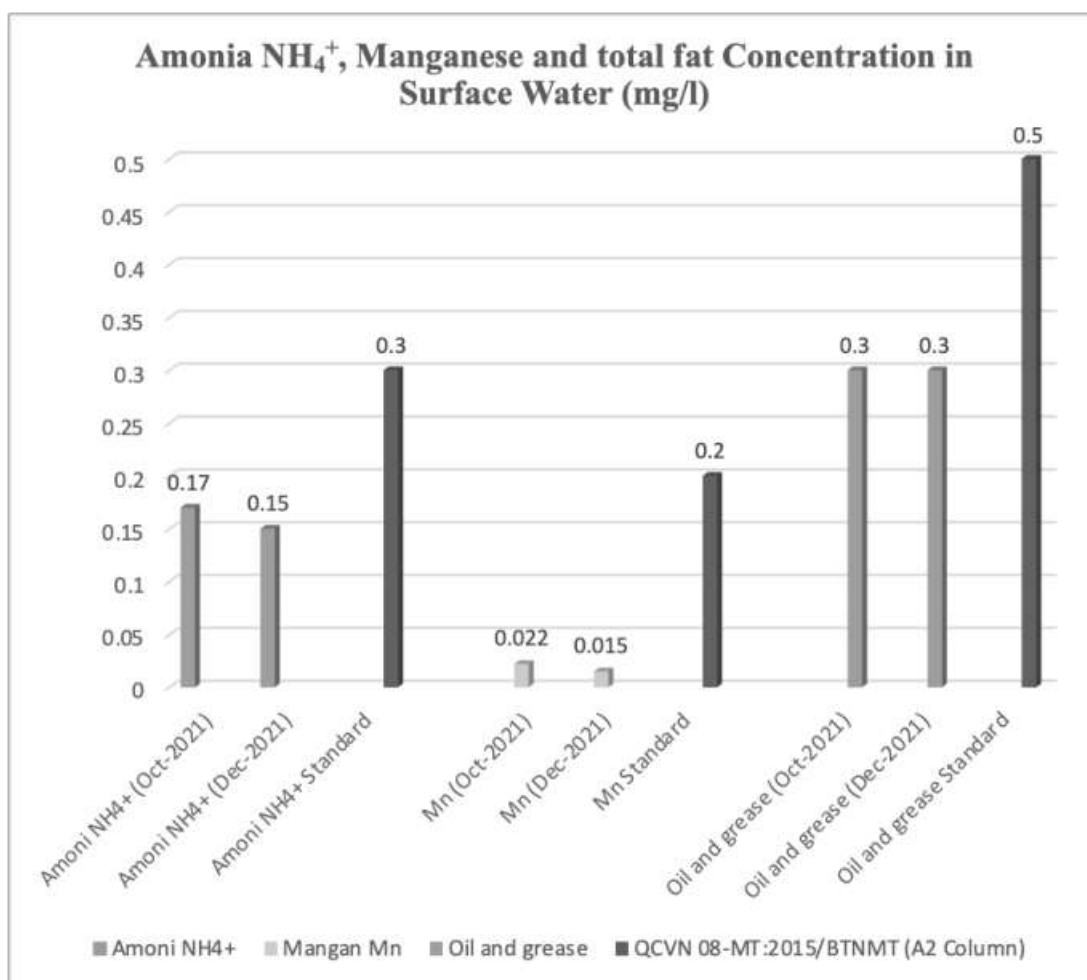


Figure 7. Monitoring Results with Some Parameters of Surface Water (During Reporting Periods)

Table 10: Results of surface water quality monitoring in October 2021

No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
----	-----------	------	--------	-----------------------------------

No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
1	Temperature	°C	27.5	-
2	pH	-	7.1	6 ÷ 8.5
3	DO	mg/L	9.0	≥5
4	Electricity conductivity (EC)	mS/cm	56	-
5	BOD ₅ *	mg/L	4.8	6
6	COD	mg/L	10.1	15
7	TSS*	mg/L	14	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (as N)	mg/L	0.17	0.3
9	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	0.66	5
10	Cl ⁻	mg/L	14.1	350
11	Cu	mg/L	<0.015	0.2
12	Pb	mg/L	<0.0003	0.02
13	Zn	mg/L	0.12	1.0
14	Mn	mg/L	0.022	0.2
15	Fe	mg/L	0.23	1
16	As	mg/L	<0.0005	0.02
17	Oil and grease	mg/L	<0.3	0.5
18	Coliform	MPN/100 mL	750	5,000

Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: National Technical Regulation on surface water;
 (-): Non regulated.

Table 11: Results of surface water quality monitoring in December 2021

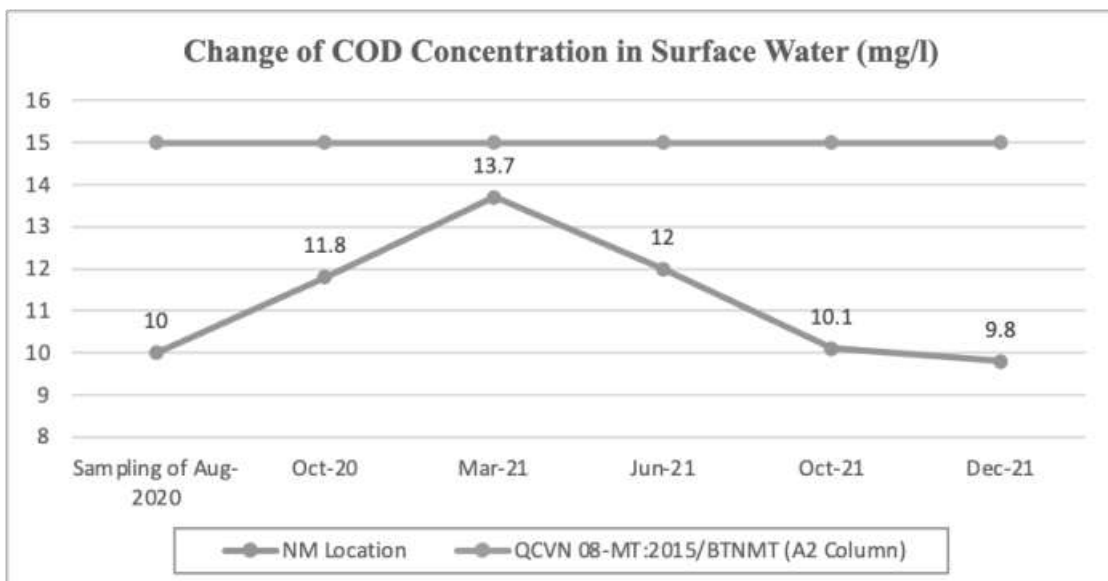
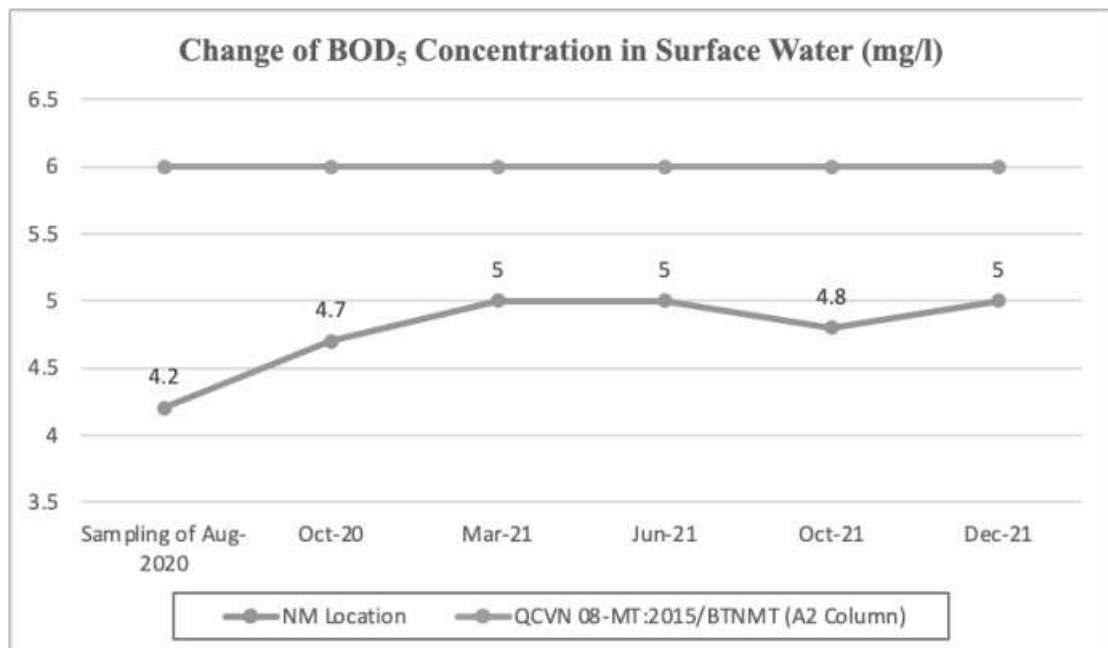
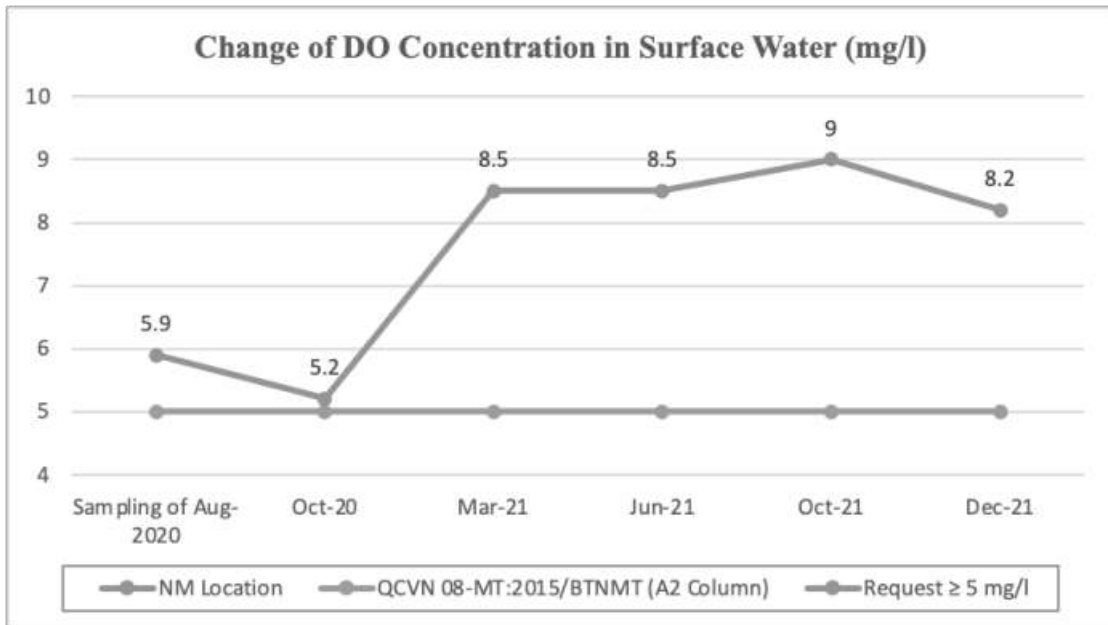
No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
----	-----------	------	--------	--------------------------------------

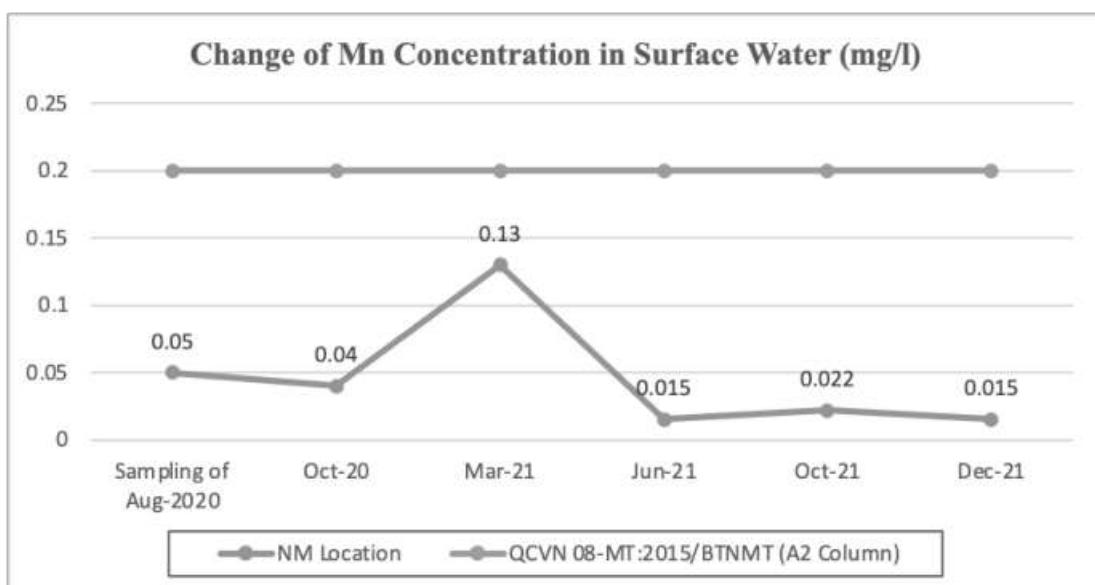
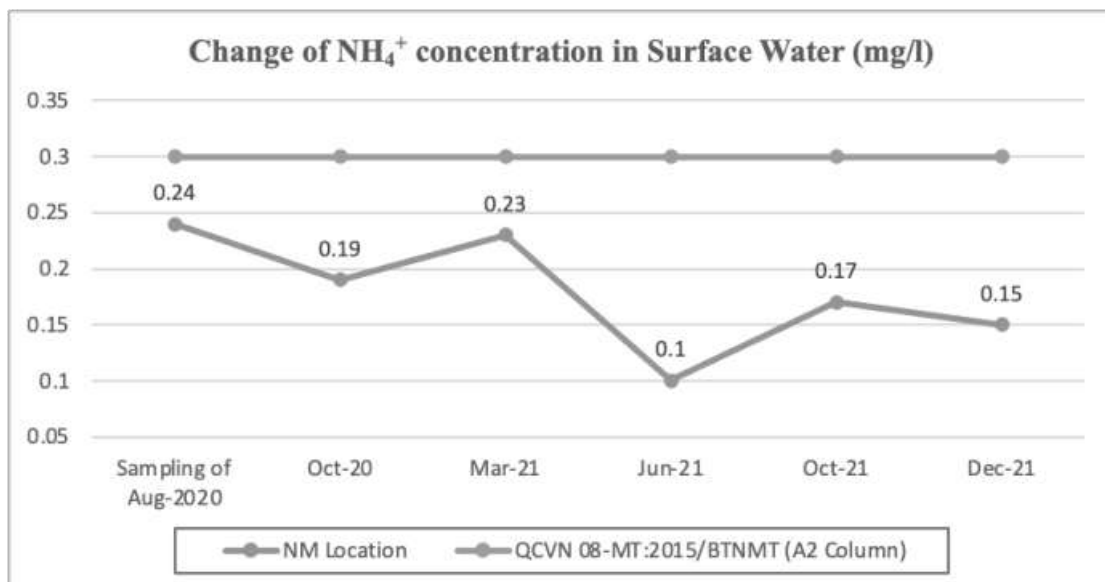
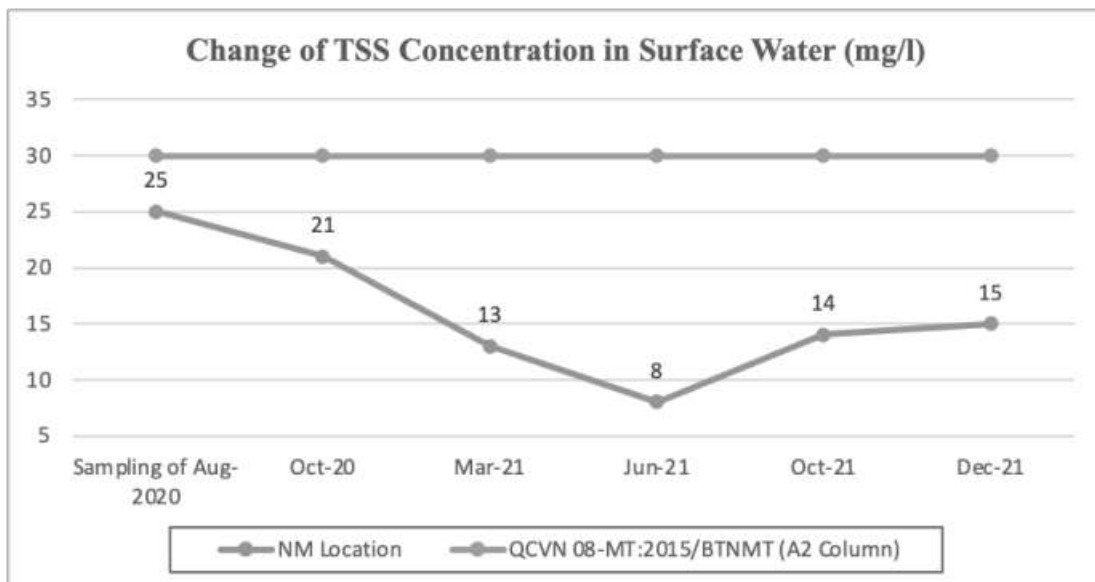
No	Parameter	Unit	Result	QCVN 08-MT:2015/BTNMT (Column A2)
1	Temperature	°C	27.2	-
2	pH	-	7.3	6 ÷ 8.5
3	DO	mg/L	8.2	≥5
4	Electricity conductivity (EC)	mS/cm	52	-
5	BOD ₅ *	mg/L	5.0	6
6	COD	mg/L	9.8	15
7	TSS*	mg/L	15	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (as N)	mg/L	0.15	0.3
9	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	0.64	5
10	Cl ⁻	mg/L	14.8	350
11	Cu	mg/L	<0.015	0.2
12	Pb	mg/L	<0.0003	0.02
13	Zn	mg/L	0.10	1.0
14	Mn	mg/L	<0.015	0.2
15	Fe	mg/L	0.21	1
16	As	mg/L	<0.0005	0.02
17	Oil and grease	mg/L	0.3	0.5
18	Coliform	MPN/100 mL	4,300	5,000

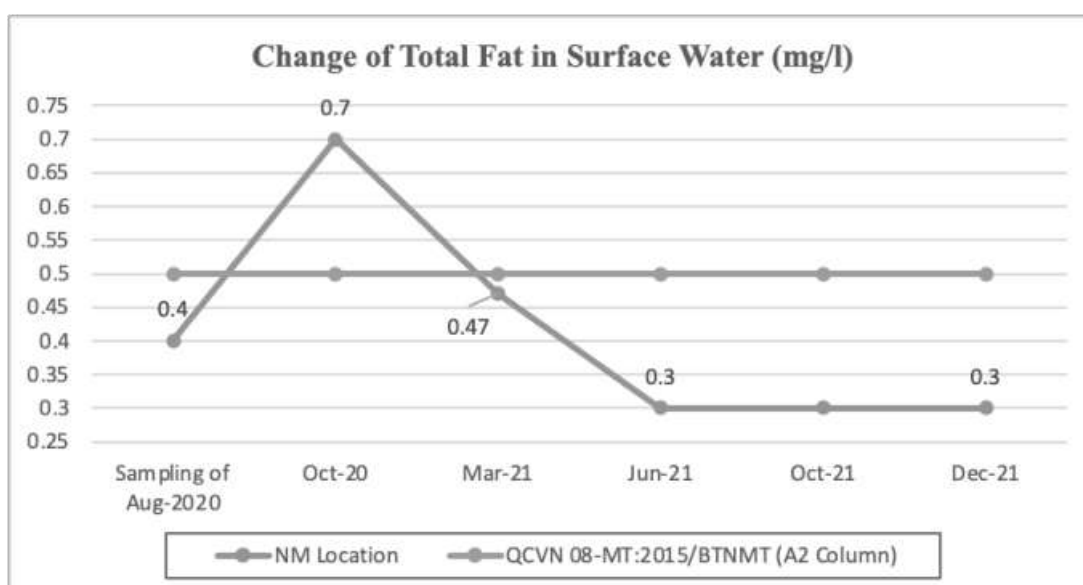
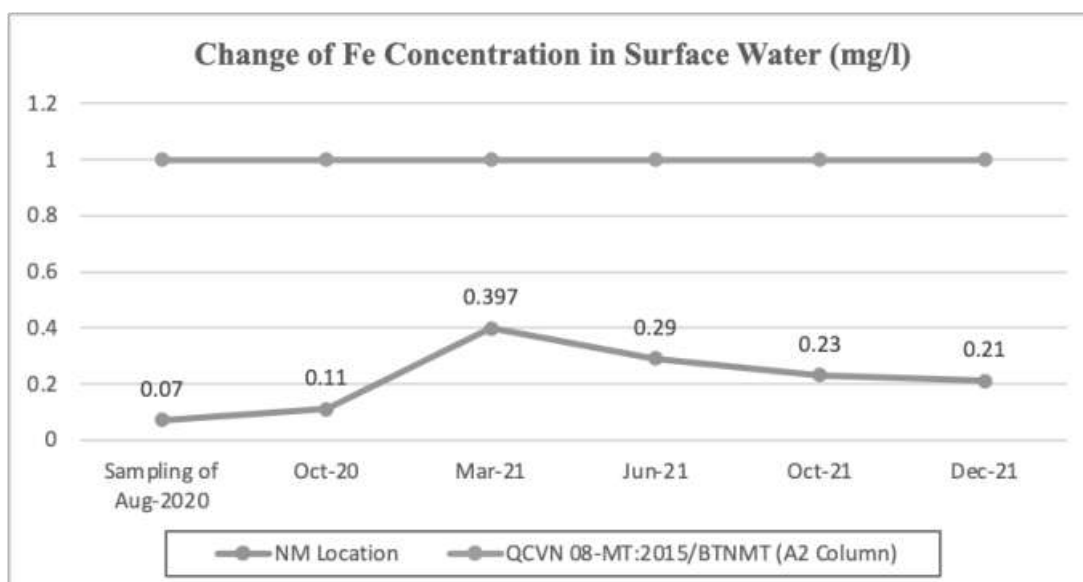
Source: FEC JSC.

Note:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: National Technical Regulation on surface water;
 (-): Non regulated.







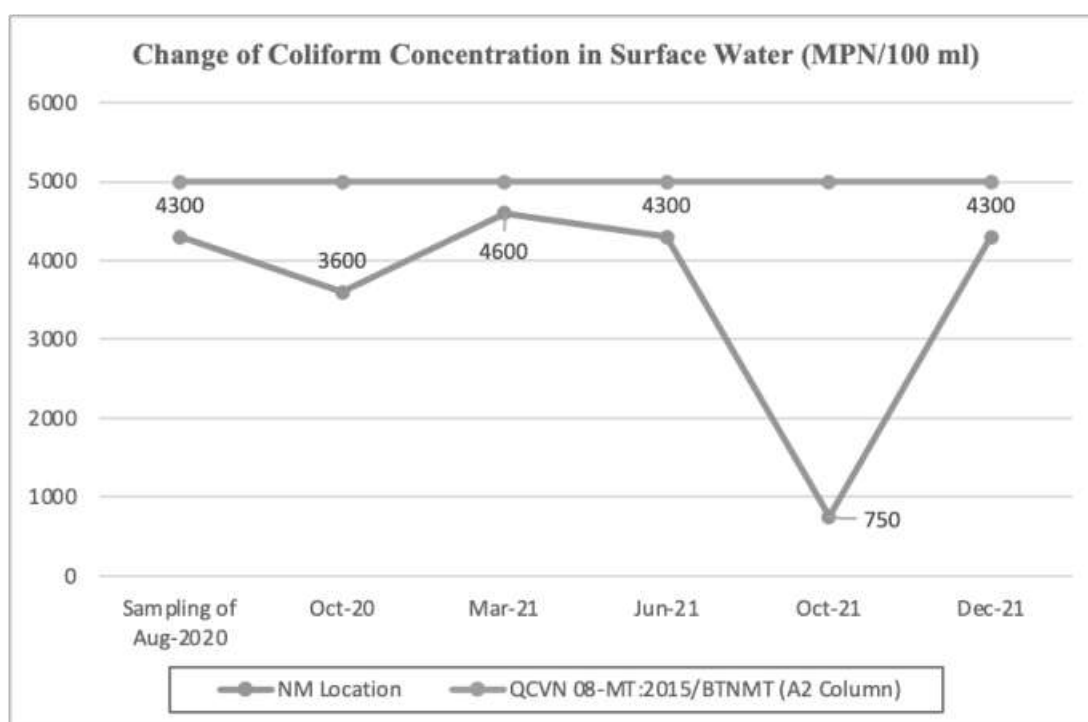


Figure 8. Changes of Surface Water Quality at Different Sampling Points in Monitoring Periods

44. Testing results of the monitoring program during the required periods are presented in Appendix 3 and 4 of this Report.

7. Environment-related Information disclosure and public consultation, capacity building and grievance redress mechanism

45. Right before the commencement of the TN-CW01 Package (March 16, 2020), PMU sent letters together with relevant documents of the package such as: Summary information about the Package, scope and boundaries of the construction sites, construction plan, construction methods, etc. (in Vietnamese) to the People's Committee of Phuc Triu commune to inform and request the coordination and assistance from the local authorities to create conditions for the personnel of the PMU, of the Supervision Consultant, of the Contractors performing the construction work and temporary residence in the local area. The environmental protection plan, social safety plan, and disease prevention plan of the Package, after being prepared, updated and approved, are all sent in Vietnamese by PMU to the People's Committee of Phuc Triu commune for management purposes. The relevant documents of the project and the Package have been broadcast by the People's Committee of Phuc Triu commune on the local radio station to inform the community in the project area. Simultaneously, through the Project Supervision Board of the community, including full-time commune managers (construction, land, natural resources, police, health) and local government officials (heads of villages and hamlets) and representatives of social organizations (representatives of residential groups, elderly people's associations, women's unions, youth unions, etc.), Phuc Triu Commune People's Committee has been organizing the implementation of community supervision work for Package TN-CW01. It is the close and regular working coordination during the past time between PMU, Supervision Consultant and Contractors, Phuc Triu Commune People's Committee and local community monitoring representatives that have created many advantages for the implementation of the Package TN-CW01.

46. Similarly, for Package TN-CW02, before the commencement of construction (September 9, 2020), PMU also sent letters and relevant documents in Vietnamese of the package to the People's Committees of communes/wards in the project area. Other relevant documents of the Package, after being prepared, updated and approved, are all translated into Vietnamese and promptly sent to the local authorities. Through the local radio system, the People's Committees of the relevant communes/wards have also conveyed information about the project and the package to their residents. The project supervision boards of the communities under the management and administration of the People's Committees of these communes/wards are also working closely with the PMU staff, the Supervision Consultant and the Contractor during the construction of the package. A number of technical problems and problems arising during the construction process have been coordinated by the parties to be handled and resolved quickly and completely on site, without having to make a record or apply a complaint settlement mechanism with written complaints, all that have facilitated the construction process of the package.

47. During this reporting period, the PMU and the Contractor continue to send relevant documents and notify the quarterly construction execution plans of the packages to the People's Committees of Tan Cuong, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, Tan Tinh, Tinh Dan communes for local authorities to notify residents in advance and actively implement community supervision during the contractors' implementation of the packages.

48. During this reporting period, the Supervision Consultant continued to conduct random public consultations on the project's environmental protection for some local residents near the construction sites through sample of the Community Rapid Survey on environmental quality separately for Packages TN-CW01 and TN-CW02. At the construction site of Package TN-CW01, the Consultant conducted a quick consultation with representatives of 5 households and in the area where the Package TN-CW02 was implemented, a quick consultation was carried out with representatives of 8 households. A summary of the survey results is presented in Table 12, and the results of the random public consultation are prepared as a separate document to accompany this report.

49. The information collected from the Community Rapid Survey forms on environmental quality shows that, for the construction site of Package TN-CW01 in Phuc Triu commune, the respondents include both men and women, aged from 34 to 59 years old, belongs to both Kinh and ethnic minorities (Nung, San Diu). They also regularly have access to information about the project through a source of local government officials (village heads). Most of them do not seem to feel the fluctuations in surface water quality (Nui Coc lake) and air environment quality (vibration, noise, smoke, dust) in the area during project implementation. It is possible that the construction site of Package TN-CW01 is located in a remote location, in an old plantation area, far from residential areas, so it has little impact on local residents. However, the two households located closest to the construction site reported that dust often occurs when there is strong wind, with the contractor's recommendation to increase the frequency of water spraying and road washing during these times. Acquiring community comments, the Employer and Consultant asked the contractor to increase the frequency of watering and road washing in hot and dry days from 2 to 4 times/day.

50. For the construction site of the package TN-CW02, the respondents to the Community Rapid Survey forms on environmental quality include both men and women, aged from 28 to 62 years old, mainly Kinh people, have a higher level of education than the group surveyed in the area of Package TN-CW01. All surveyed people have access to project information through two sources: local government (head/village leader) and internal communication system of commune/ward. To the question related to regional air quality fluctuations during the project implementation, 100% of the answers were: Normal. Evaluation of the effectiveness of environmental protection measures that the contractor is applying in

construction, 100% of the answer sheets are satisfactory. Evaluation of measures on site recovery after construction, 100% of answer sheets is with good. The consulted people did not have any recommendations for the contractor.

51. The grievance mechanism established since the pre-construction phase of the project is maintained to help ensure that the complaints of affected people are resolved in a timely and satisfactory manner.

52. This grievance redress mechanism is developed by the PMU. Accordingly, the CSC receives information of violations from the people verbally or in writing and the CSC/PMU will determine whether the violation is minor or serious. For minor violations, CSC will require the contractor(s) to take remedial measures within a certain period of time, monitor and evaluate the contractor's remedial effectiveness, as well as notify the people and get the satisfaction level of the people. Complaints and remedies will be recorded in the contractor's construction site diary. For complaints that are considered as serious violations of contractors, people can submit complaints in 3 stages, starting at the commune level, district level, and provincial level before going to the court as a last measure if the complaint is not satisfactorily resolved by all levels. CSC and PMU are responsible for coordinating with local authorities to request and monitor the implementation of remedial measures.

53. Grievance redress mechanism is communicated to the people through the commune/ward People's Committee and the public broadcasting system of the communes/wards. The PMU has also provided the local People's Committees of communes/wards with information about personnel, means of communication with the personnel directly performing the construction supervision and receiving information from the community by the PMU (Mr. Ma Dinh Ly, contact number: 0945.333.569, email: madinhly@gmail.com) and Supervision Consultant (Mr. Tran Quang Binh, contact number: 0904215956, email: thainguyenwsp.cs2@gmail.com). Construction contractors have also publicly announced in relevant documents sent to the People's Committees of communes/wards and on the signboards of the packages the address to receive complaints, the name of the person receiving and handling complaints and the contractor's community complaint hotline number. For Package TN-CW01, the address to receive complaints is the Contractor's Office located at Voi Phun Hill, Phuc Triu Commune, Thai Nguyen City, the person receiving and settling complaints is Mr. Nguyen Dinh Thang, hotline: 0888.244.286, email: nguyenthang.25292@gmail.com. For Package TN-CW02, the address to receive complaints is the Contractor's Office in Go Moc Hamlet, Quyet Thang Commune, Thai Nguyen City, the person receiving and settling complaints is Ms. Than Thi Thanh Yen, hotline: 0336.615.754, email: thanhyenthanthi@gmail.com.

54. During the reporting period (from July 2021 to December 2021), no complaints in writing, by email, by phone were recorded in the responsible sections/persons for receiving and handling of complaints from the PMU, the Supervision Consultant and the Contractor's Office for both packages. For Package TN-CW02, there were also some verbal complaints from local residents during the construction process (causing dust when cutting roads, breaking the household's underground drainage pipe, no access to the house). etc...), however, the Contractor's construction teams quickly handled, resolved and remedied at the sites under the direct inspection and supervision of the complainants and the Supervision Consultant. It is the measures on quick handling of complaints at the site of the construction teams, so there are no complaints in writing, email, or phone that need transferred to the complaint receiving and handling sections of the Contractors located at the Contractor's Office. Therefore, the construction activities of the packages, even the construction activities in the residential areas of the package TN-CW02 are still going quite smoothly.

55. From June 2020, the Community Project Supervision Board of the 3 communes and 1 ward in the project area, Phuc Triu, Phuc Xuan, Quyet Thang, and Thinh Dan was established with the task of monitoring investment efficiency and safety policies. Up to now, all communes/wards in the project implementation area have community project monitoring boards. These community supervisory boards monitor the contractor's activities by visually observing the construction activities on the construction site, the environmental mitigation measures taken by the contractors, site recovery after construction, etc. Besides, the community monitoring boards also monitor the contractor's activities through receiving complaints from local people.

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
<i>A</i>	<i>Site of Contract TN-CW01 (05 survey forms)</i>		
<i>A.I</i>	<i>General Information of surveyees</i>		
I.1	Age	34 ÷ 59 years old	
I.2	Sex	04 men and 01 woman	
I.3	Ethnicity (number of ethnic minority groups / total surveyed persons)	3/5 persons	
I.4	Educational Background	Unidentified	Surveyees refused to answer this question
I.5	Profession	5/5 as farmers	
<i>A.II</i>	<i>Survey Contents</i>		
II.1	Already received project information	5/5 persons	
II.2	Comments on local environment quality during project implementation		
	+ Noise / Vibration	02 answers as Normal; 03 answers as No noise / vibration	
	+ Dust / Exhaust gas	03 answers as Normal; 02 answer as: with dust sometimes	
	+ Water quality of Cui Coc Lake	5/5 answers as Normal	

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
II.3	Comments of the effectiveness of the environmental protection measures currently being applied by contractors	04 answers as Normal; 01 answer as: good	
II.4	Recommendations on environmental protection of the project	3 answers: no recommendations and 2 answers: to increase the frequency of watering and washing roads when the weather is dry, hot and windy	
B	Site of Contract TN-CW02 (10 survey forms)		
B.1	General Information of surveyees		
I.1	Age	28 ÷ 62 years old	
I.2	Sex	04 men and 04 women	
I.3	Ethnicity (number of ethnic minority groups / total surveyed persons)	Not defined	5/8 of returned forms lack of this information
I.4	Educational Background	07 graduated from High Schools and 01 unidentified educational level	01 Surveyees refused to answer this question
I.5	Profession	01 persons as retired officers, 01 with private business, 01 housewife, 01 farmer, 01 worker and the rest are freelance workers	

Table12: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

No.	Description	Result	Remark
<i>B.II</i>	<i>Survey Contents</i>		
II.1	Already received project information	8/8 persons	
II.2	Comments on local environment quality during project implementation		
	+ Noise / Vibration	8/8 answers as Normal	
	+ Dust / Exhaust gas	8/8 answers as Normal	
II.3	Comments of the effectiveness of the environmental protection measures currently being applied by contractors	8/8 answers as Good	
II.4	Comments on site recovery measures after construction	8/8 answers as Good	
II.5	Recommendations on environmental protection of the project	8/8 answers as No recommendation	

V – Environmental Institutional Strengthening and Training

56. Right after start of the construction phase, PMU appointed Mr. Ma Dinh Ly, an official from PMU, with a bachelor's degree in economics, 15 years of working experience as PMU's Environmental Officer (ES). Mr. Ma Dinh Ly is responsible for supervising and coordinating environmental management activities with project activities. He is responsible for: (i) Ensuring PMU's compliance with the guidelines in the Project's Environmental Management Plan; (ii) Ensuring that the Construction Contractors and Supervision Consultants prepare and submit periodic environmental monitoring reports to PMU in a uniform format for submission to ADB and Vietnamese environmental management agencies (when required); (iii) Acting as the contact point of PMU with Thai Nguyen Department of Natural Resources and Environment as well as other relevant State management agencies on environmental issues of the project; and (iv) Ensuring that the PMU understands environmental issues and their responsibilities for integrating environmental issues into the procurement process.

57. Mr. Ma Dinh Ly is currently taking on the role of environmental officer (ES) of PMU. Since January 2020, he has attended training courses on environment and environmental management organized by the Asian Development Bank (ADB). Training expenses are funded by ADB and partly by the PMU.

58. As for the Supervision Consultant, the environmental expert of the Supervision Consultant has also been in charge of his work from May 2020 until now. With the role of supervising the environmental protection during construction phase, the environmental specialist of the Supervision Consultant is responsible for: (i) Reviewing and approving the Environmental Management Plan prepared by the contractors; (ii) Preparing documents and detailed training plan for stakeholders on environmental protection during construction phase and submitting to the PMU for approval (in the first phase of Consulting Services); (iii) Organizing training courses on environmental protection for PMU and contractors; (iv) Organizing the Environmental impact monitoring; (v) Carrying out periodic monitoring of the compliance of construction contractors with respect to environmental protection; (vi) Periodically completing reports on the Environmental Management Plan for submission to the PMU; and (v) Supporting PMU to prepare semiannual SMRs.

59. As an environmental expert of Supervision Consultant, from May 2020 to April 2021, Ms. Dinh Thi Nguyet, Bachelor of Environmental Science, an expert with extensive experience in working with ODA Donors on environmental safety has well performed her roles and tasks in the project. However, due to personal reasons, Ms. Dinh Thi Nguyet asked to stop participating in the project. From May 1, 2021, Mr. Nguyen Quyet Thang, Environmental Engineer, with 24 years of working experience has been approved as an environmental expert of the Supervision Consultant. In the past time, in addition to carrying out environmental monitoring in accordance with regulations, the environmental expert of Supervision Consultant also promoted professional guidance and exchanges with the environmental staff of the contractors to serve environmental protection in construction activities on site.

60. According to the clauses of the Construction Contract, from March 2020, the JV of Hai Duong Irrigation Construction JSC - Minh Thong Company Limited - European Pump JSC of the Contract TN -CW01 has appointed Mr. Do Trong Quyen, a Civil Engineer with 24 years of experience in supervising the construction of civil and industrial works and he received the training course on occupational safety and health of a specialized training unit to be the contractor's environmental officer. The contractor's environmental officer is responsible for: (i) Preparation of the detailed Site Environmental Management Plan (SEMP) in accordance with the Environmental Management Plan (EMP) of the project for submission to the Supervision Consultant and PMU approval; (ii) Training for construction workers on

environmental protection; (iii) Fully implementing the approved SEMP contents on site; (iv) Handling environmental issues arising during construction and resolving complaints from local residents (if any); (v) Preparing periodic environmental reports of the contractor for submission to the Supervision Consultant and PMU for approval; and (vi) Working collaboratively with PMU's environmental experts, the Supervision Consultant and relevant State management agencies.

61. For Package TN-CW02, from September 2020, the Joint Venture of Vietnam Bridge and Road Construction Consultant JSC and Vietnam Water and Environment Investment Corporation (JSC) appointed Ms. Than Thi Thanh Yen, Environmental Engineering Technology Engineer as their environmental officer to perform the environmental tasks stated in the construction and installation contract of the package.

62. During the reporting period, environmental officers from PMU, the Supervision Consultant and the two packages TN-CW01/TN-CW02 participated in a short online training course on environment and management provided by the Asian Development Bank.

VI - Conclusion

62. According to the original contracts, both TN-CW01 package (original completion time is September 3, 2021) and TN-CW02 (original completion time is December 3, 2021) of project are currently behind schedule due to various subjective and objective reasons (such as the impact of the Covid-19 epidemic, construction site problems, design documents need to be adjusted, interruptions of supplies, limited capacity and qualifications of contractors, etc.) and required to extend the completion time until 31/3/2022. Although the remaining workload of each package is not much, but with the difficulties and complications in the remaining work plus the actual working efficiency of the contractors as happened in the last period, it is very difficult to ensure the completion of the project on time, which is March 31, 2022.

63. During the reporting period, the Government of Vietnam's change in policy on access to and prevention of Covid-19 has had a significant impact on project implementation. At the beginning of the period, due to the complicated situation of the Covid-19 pandemic in many provinces and cities of Vietnam, plus the large-scale application of strong mechanical measures of the health sector to prevent and control, the blockade and spread of the disease almost broke the supply chain, supplemented technical manpower and specialized materials and materials of the project. The construction activities of the contractor, in both packages TN-CW01 and TN-CW02, can only rely on the number of human resources available on the construction site and the available supplies and materials. It is impossible to import and transport materials and equipment to the project area and to add new personnel, especially technicians and high-tech workers from other provinces to the project area. During this period, the site inspection activities of the environmental experts CSC were interrupted, the related work was completely dependent on PMU's environmental experts and supervision consultants. CSC's permanent residents, who are allowed to travel in the project area during the quarantine periods.

64. After the Vietnamese Government changed its policy on access to and prevention of the Covid-19 epidemic in October 2021, obstacles to ensuring the supply of human resources, supplies and raw materials for project sites is removed, the problems in terms of payment procedures and disbursement of work completed after June 30, 2021 have affected the financial flow for construction of the TN-CW01 and TN-CW02 of contractors. At the end of the reporting period (from October 2021), at many times, on the construction site of both packages, the construction activities of the contractors took place very slowly, despite the urging and encouragement. Constant urging from the Employer and Construction Supervision Consultant. The implementation of solutions to reduce the environmental impact of

contractors is no exception. Therefore, the project implementation progress has been delayed during this time, even more delayed.

65. Contractor for Package TN-CW01 is implementing the environmental mitigation measures outlined in the uEMP and in the SEMP approved by the PMU/CSC for the construction phase. However, in this reporting period, there are still some environmental problems that need to be further overcome as detailed in Table 4 of the report, especially some problems that have been overcome in the previous time but shows signs of re-infringement.

66. For Package TN-CW02, the contractor is implementing measures to minimize the impact on the environment mentioned in SEMP approved by PMU/CSC and has updated more environmental protection solutions when construction and installation of overpass pipes mentioned in uEMP approved by ADB in May 2021. The contractor's construction activities during the reporting period had some environmental problems as detailed in Table 4 of this report.

67. During the reporting period, the sections receiving and handling complaints of the PMU, the Supervision Consultant and the Contractor's Office for the two packages TN-CW01 and TN-CW02 did not receive any complaint in writing, by email or by telephone. However, during the construction process, especially for Package TN-CW02, there were also verbal complaints from local residents, but, the measures for handling, resolving and remedying were applied quickly and immediately at the site by the construction teams under the direct inspection and supervision of the complainants, who then gave their consent.

68. During the reporting period, the Construction Supervision Consultant (CSC) continued to monitor the implementation of environmental impact mitigation measures by the contractor of the package TN-CW01/TN-CW02 as well as provide support to the PMU as in TOR. The Supervision Consultant also periodically reviews the monthly environmental reports of the contractors before submitting them to the PMU. At the beginning of the period, due to the implementation of social distancing to prevent the Covid-19 pandemic, CSC's environmental experts were unable to directly inspect the site, so they switched to online working mode. All field inspections during this time were carried out with the help of PMU's environmental experts and CSC's resident supervision consultants.

69. During the reporting period, the project's Supervision Consultant continued to conduct random public consultations with 13 households located near the project's construction sites (both the construction sites of Package TN-CW01 and TN-CW02), the results of the consultation showed that most of the surveyed people did not complain about the environmental quality of the project area during the construction period. However, at the construction site of package TN-CW01, a number of surveyed households have reported on dust pollution in hot days and proposed to increase the frequency of water spraying and road washing at a similar time. Receiving comments, the contractor of package TN-CW01 was asked to increase the frequency of watering and washing the road to 4 times a day on hot, dry days with strong winds.

70. The environmental impact monitoring plan has been continued to be implemented in 2 phases during the reporting period in October and December 2021 for both packages TN-CW01 and TN-CW02. CSC signed a contract with FEC Group Joint Stock Company (environmental monitoring subcontractor) to implement the environmental impact monitoring and monitoring plan. Sampling results show that, in October 2021 and December 2021, all monitoring parameters of air quality and surface water quality are within allowable limits according to Vietnamese environmental regulations. In particular, compared with the results of environmental impact monitoring conducted in March 2021 and June 2021, the evolution

of air quality and surface water quality in the region shows signs of changing in the direction of: noticeably better.

-----0-----

APPENDIX

APPENDIX 1: Weather conditions in Project Area during Reporting Period (July to December 2021)

Summary of Weather conditions in 6 months

Unit: Days

Condition	Jul 2021	Aug 2021	Sep 2021	Oct 2021	Nov 2021	Dec 2021
Normal	5	5	5	6	6	-
Sunny	13	10	9	12	22	-
Rainy	13	15	16	17	2	-
Stormy		1				-

Weather conditions in months:

Note/Ghi chú	<input type="checkbox"/> Normal/Bình thường	<input type="checkbox"/> Sunny/Nắng	<input type="checkbox"/> Rainy/Mưa	<input type="checkbox"/> Stormy/Bão, lốc
--------------	---	-------------------------------------	------------------------------------	--

July 2021

		Month/Tháng					7	Year/Năm										2021	Report Number/ Số báo cáo										14		
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số					
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24						
1	Thu																										12	12			
2	Fri																										14	10			
3	Sat																										14	10			
4	Sun																										14	10			
5	Mon																										16		8		
6	Tue																										13		11		
7	Wed																										15	5	4		
8	Thu																										18		6		
9	Fri																										9	2	13		
10	Sat																										24				
11	Sun																										17	7			
12	Mon																										14	10			
13	Tue																										18	6			
14	Wed																										13	11			
15	Thu																										20		4		
16	Fri																										24				
17	Sat																										19		5		
18	Sun																										14	10			
19	Mon																										24				
20	Tue																										10	6	8		
21	Wed																										18	6			
22	Thu																										18		6		
23	Fri																										7		17		
24	Sat																										14	4	6		
25	Sun																										10	10	4		
26	Mon																										14	10			
27	Tue																										14	10			
28	Wed																										15	9			
29	Thu																										15	5	4		
30	Fri																										14	7	3		
31	Sat																										17	7			
																										Tổng số giờ/ Total		478	167	99	0

August 2021

		Month/Tháng					8		Year/Năm								2021			Report Number/ Số báo cáo								15		
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số				
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24					
1	Sun																										12	12		
2	Mon																										12	12		
3	Tue																										13	11		
4	Wed																										14	10		
5	Thu																										24			
6	Fri																										16	8		
7	Sat																										17	7		
8	Sun																										17	7		
9	Mon																										19		5	
10	Tue																										24			
11	Wed																										14		10	
12	Thu																										24			
13	Fri																										17	7		
14	Sat																										16		8	
15	Sun																										9		15	
16	Mon																										22		2	
17	Tue																										14	6	4	
18	Wed																										20		4	
19	Thu																										24			
20	Fri																										19		5	
21	Sat																										23			1
22	Sun																										19		3	2
23	Mon																										24			
24	Tue																										17	3	4	
25	Wed																										17		7	
26	Thu																										20		4	
27	Fri																										18		6	
28	Sat																										19		5	
29	Sun																										15		9	
30	Mon																										14		10	
31	Tue																										11	9	4	
		Tổng số giờ/ Total																								544	111	86	3	

September 2021

		Month/Tháng		9		Year/Năm		2021		Report Number/ Số báo cáo		16																	
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
1	Wed																									24			
2	Thu																									12	9	3	
3	Fri																									9	10	5	
4	Sat																									18		6	
5	Sun																									19		5	
6	Mon																									16	8		
7	Tue																									24			
8	Wed																									13		11	
9	Thu																									24			
10	Fri																									17	7		
11	Sat																									19		5	
12	Sun																									18	6		
13	Mon																									19		5	
14	Tue																									19		5	
15	Wed																									8		16	
16	Thu																									12		12	
17	Fri																									24			
18	Sat																									17	7		
19	Sun																									21		3	
20	Mon																									18		6	
21	Tue																									18	6		
22	Wed																									24			
23	Thu																									16		8	
24	Fri																									24			
25	Sat																									18	6		
26	Sun																									12	7	5	
27	Mon																									13		11	
28	Tue																									19		5	
29	Wed																									18	6		
30	Thu																									18	6		
		Tổng số giờ/ Total																								555	78	111	0

October 2021

Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
1	Fri																									16	8		
2	Sat																									16	8		
3	Sun																									24			
4	Mon																									16	8		
5	Tue																									17	7		
6	Wed																									16	8		
7	Thu																									18		6	
8	Fri																									17	7		
9	Sat																									19		5	
10	Sun																									0		24	
11	Mon																									15		9	
12	Tue																									16	8		
13	Wed																									18		6	
14	Thu																									0		24	
15	Fri																									13		11	
16	Sat																									13		11	
17	Sun																									3		21	
18	Mon																									0		24	
19	Tue																									16		8	
20	Wed																									12		12	
21	Thu																									24			
22	Fri																									24			
23	Sat																									16	8		
24	Sun																									16	8		
25	Mon																									16	8		
26	Tue																									16	8		
27	Wed																									18	6		
28	Thu																									14		10	
29	Fri																									0		24	
30	Sat																									0		24	
31	Sun																									0		24	
		Tổng số giờ/ Total																								409	92	243	0

November 2021

		Month/Tháng					11		Year/Năm								2021			Report Number/ Số báo cáo								19	
Date Ngày	Day Thứ	Hours per day/ Số giờ một ngày																								Sum/Tổng số			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24				
1	Mon																									2		22	
2	Tue																									2		22	
3	Wed																									24			
4	Thu																									24			
5	Fri																									16	8		
6	Sat																									17	7		
7	Sun																									12	8	4	
8	Mon																									19		5	
9	Tue																									16	8		
10	Wed																									18	6		
11	Thu																									15	9		
12	Fri																									24			
13	Sat																									18	6		
14	Sun																									18	6		
15	Mon																									18	6		
16	Tue																									18	6		
17	Wed																									18	6		
18	Thu																									18	6		
19	Fri																									24			
20	Sat																									19	5		
21	Sun																									16	8		
22	Mon																									16	8		
23	Tue																									20		4	
24	Wed																									24			
25	Thu																									24			
26	Fri																									20		4	
27	Sat																									16	8		
28	Sun																									16	8		
29	Mon																									16	8		
30	Tue																									16	8		

APPENDIX 2: Construction Progress of packages until December 31th 2021

Package TN-CW01:

No.	Item	Remaining Work
1	General items	Test run the WTP Disinfection Water quality test Cleaning Training, handing over Final balance sheet As-built documents
2	Intake and raw water PSs	Construction of administration building, auxiliary works. Finishing and landscaping Pumping water and mud until water intakes Installing penstocks Installation of equipment Installation of electrodynamics, lighting, electrical control...

No.	Item	Remaining Work
		Transformer and medium voltage lines Road to the pumping station Raw water channel Test
3	Raw water pipes	All, connected to the circulating water line
4	Reaction tank – settling tank	Monitoring and measuring equipment Test.
5	Clarifier	Monitoring and measuring equipment Filter material Test
6	Reservoir 20.000m3.	Lime painting
7	Chemical house	Complete installation of technological and electrical equipment Repairing the steel working floor of the lime stirring tank Install residual chlorine gas pipelines, sinks and rescue faucets Construction of pipelines and chemical fillers from the chemical house to the items Test
8	Sludge return tank	Electrodynamics
9	Sludge compressor	All painting work. Installation of light electrical equipment
10	Sludge drying beds	Filter material. Penstock
11	Administrative building	Installation of light electrical equipment (lights, air conditioners....) Test run of clean water pumping station
12	Drainage system	Connecting the circulating water pipe

No.	Item	Remaining Work
		Raw water D800 steel pipe Steel pipe D800 clean water Discharge of D600 steel pipe to drain water into lake Complete all manhole covers
13	Ground leveling, fences and gates	Fence (rest 15m) Filter material drying yard Main gate and 2 side doors.
14	Access road to WTP and road to PSs	Concrete structure of road surface Guardrails Notice board Sign post Pavements
15	Sidewalk in WTP	Outdoor sidewalk. The concrete part of the sidewalk in the WTP, the greens (additional)
25	Lighting system, lighting and earthing system	Raw water PS
26	Electrical, automation and measuring system	Unfinished cable ditch Power cables from transformers to items All measuring equipment
27	SCADA system	All
28	Average voltage line and transformer	Testing and acceptance of transformer 1 Construction and installation of transformer , raw water pumping stations Power cables and medium voltage transformers for raw water pumping stations
29	Fire protection	Fire valves

No.	Item	Remaining Work
	system for WTP	

Package TN-CW02:

No.	Items	Unit	Total quantity	Accumulation until 31/12	Percentage of completion %	Remaining
1	Line 1	m	8.216,7	7.020,0	85%	1.197
2	Line 2	m	4.196,8	4.196,6	100%	0,2
3	Line 4	m	4.657	4.451	96%	206
4	Line 5	m	1.733	1.733	100%	-
5	Distribution lines	m	30.961	21.488	69%	9.473
6	Services lines and connections	m	48.249	25.701	53%	22.548
	Total					
	Total of all types of pipes	m	98.013	64.589	66%	33.424
	Total steel pipes	no	26	3	12%	23
	Total number of technical pits	no	156	21	13%	135
	Total number of household connections	hh	5.713		0%	5.713

APPENDIX 3: Results of environmental monitoring in October 2021



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 09476/2021/PKQ.21.3731

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.01: Tại cổng công trường xây dựng nhà máy nước. Toạ độ: X: 2385949, Y: 419441 KXQ.02: Tại ngã ba đường rẽ vào công trường (ngã ba đi Tân Cương và Khu điều dưỡng quân đội) cách cổng công trường nhà máy khoảng 150m. Toạ độ: X: 2385967, Y: 419445
Ngày quan trắc	30/09/2021
Ngày phân tích	01/10/2021 đến 13/10/2021
Ngày trả kết quả	13/10/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả		QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.01	KXQ.02	
1	Tiếng ồn*	dB(A)	TCVN 7878-2:2018	56,7	58,6	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	91	95	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	101	105	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	185	194	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.008 (LOQ=15.000)	5.056 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

Bắc Giang, ngày 13 tháng 10 năm 2021

NGƯỜI LẬP

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Đặng Thị Giang

Lê Thị Khánh

Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 09477/2021/PKQ.21.3731

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.03: Tại vị trí cạnh lán trại của nhà thầu xóm Gò Móc - xã Quyết Thắng. Toạ độ: X: 2385875, Y: 419456
Ngày quan trắc	30/09/2021
Ngày phân tích	01/10/2021 đến 13/10/2021
Ngày trả kết quả	13/10/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.03	
1	Tiếng ồn*	dBA	TCVN 7878-2:2018	58,6	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	101	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	111	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	190	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.117 (LOQ=15.000)	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

Bắc Giang, ngày 13 tháng 10 năm 2021

NGƯỜI LẬP

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Đặng Thị Giang

Lê Thị Khánh

Phạm Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 09478/2021/PKQ.21.3731

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Nước mặt
Vị trí quan trắc	NM .01: Tại vị trí đầu vào trạm bơm nước. Tọa độ: X=2385946, Y=419449
Ngày quan trắc	30/09/2021
Ngày phân tích	01/10/2021 đến 13/10/2021
Ngày trả kết quả	13/10/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 08-MT:2015/BTNMT Cột A2
				NM .01	
1	pH	-	TCVN 6492:2011	7,10	6 ÷ 8,5
2	Nhiệt độ	°C	SMEWW 2550B: 2017	27,5	-
3	EC	mS/cm	SMEWW 2510B:2017	56	-
4	BOD ₅ *	mg/L	SMEWW 5210B:2017	4,8	6
5	COD	mg/L	SMEWW 5220C:2017	10,1	15
6	DO	mg/L	TCVN 7325:2016	9,0	≥ 5
7	TSS	mg/L	TCVN 6625:2000	14 (LOQ=15)	30
8	Amoni (NH ₄ ⁺) (tính theo N)	mg/L	TCVN 6179-1: 1996	0,17	0,3
9	Clorua (Cl ⁻)*	mg/L	TCVN 6194: 1996	14,1	350
10	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	TCVN 6180: 1996	0,66	5
11	Asen (As)	mg/L	SMEWW 3114B:2017	KPH (MDL=0,0005)	0,02
12	Chì (Pb)	mg/L	SMEWW 3113B:2017	KPH (MDL=0,0003)	0,02
13	Đồng (Cu)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (MDL=0,015)	0,2
14	Kẽm (Zn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,12	1
15	Mangan (Mn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,022 (LOQ=0,045)	0,2
16	Sắt (Fe)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,23	1
17	Tổng dầu, mỡ	mg/L	SMEWW 5520B: 2017	KPH (MDL=0,3)	0,5
18	Coliform	MPN/ 100mL	TCVN 6187-2:1996	750	5.000

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm của khách hàng gửi tới hoặc nhận về Công ty có phân lập được theo yêu cầu của khách hàng.

2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.

3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01





KHÁC CREATO NÊN GIÁ TRỊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

Số: 09478/2021/PKQ.21.3731

Ghi chú:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt;
- KPH: Không phát hiện. Kết quả phân tích mẫu thấp hơn Giới hạn phát hiện MDL của phương pháp;
- MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (-): Không quy định;
- (*): Thông số đã được công nhận VILAS.

Bắc Giang, ngày 13 tháng 10 năm 2021

NGƯỜI LẬP

Đặng Thị Giang

TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

Lê Thị Khánh

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

APPENDIX 4: Results of environmental monitoring in June 2021



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 14423/2021/PKQ.21.5341

VILAS 1315

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.01: Tại cổng công trường xây dựng nhà máy nước. Toạ độ: X=2385949, Y=419441 KXQ.02: Tại ngã ba đường rẽ vào công trường (ngã ba đi Tân Cương và Khu điều dưỡng quân đội) cách cổng công trường nhà máy khoảng 150m. Toạ độ: X=2385967, Y=419445
Ngày quan trắc	17/12/2021
Ngày phân tích	18/12/2021 đến 27/12/2021
Ngày trả kết quả	27/12/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả		QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.01	KXQ.02	
1	Tiếng ồn*	dB(A)	TCVN 7878-2:2018	58,6	57,4	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	97	89	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	107	101	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	183	190	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.078	5.035	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT : Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

Bắc Giang, ngày 27 tháng 12 năm 2021

NGƯỜI LẬP

P. TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Trâm

Phạm Thị Thắm



Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
 2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;
 3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;
- BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 14424/2021/PKQ.21.5341

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Không khí xung quanh
Vị trí quan trắc	KXQ.03: Tại vị trí cạnh lân trại của nhà thầu xóm Gò Móc - xã Quyết Thắng. Tọa độ: X=2385875, Y=419456
Ngày quan trắc	17/12/2021
Ngày phân tích	18/12/2021 đến 27/12/2021
Ngày trả kết quả	27/12/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 05:2013/BTNMT Trung bình 1 giờ
				KXQ.03	
1	Tiếng ồn*	dB(A)	TCVN 7878-2:2018	58,4	70 ^a
2	NO ₂	µg/m ³	TCVN 6137: 2009	100	200
3	SO ₂	µg/m ³	TCVN 5971: 1995	112	350
4	Tổng bụi lơ lửng (TSP)*	µg/m ³	TCVN 5067: 1995	188	300
5	CO	µg/m ³	TN/K.06	5.089	30.000

Ghi chú:

- QCVN 05:2013/BTNMT : Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng không khí xung quanh;
- (a) QCVN 26:2010/BTNMT - Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia về Tiếng ồn;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

NGƯỜI LẬP

Nguyễn Ngọc Trâm

P. TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

Phạm Thị Thắm

Bắc Giang, ngày 27 tháng 12 năm 2021

KẾT TÓNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TÓNG GIÁM ĐỐC



Phan Thị Oanh

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;

2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi;

3. Quý khách hàng vui lòng gửi mẫu thử nghiệm đúng hướng dẫn của phòng phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Đình, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Số: 14425/2021/PKQ.21.5341

I. THÔNG TIN CHUNG

Tên khách hàng	CÔNG TY CP TƯ VẤN XÂY DỰNG WATECH
Địa chỉ	Tầng 19, số 1 Phạm Huy Thông, phường Ngọc Khánh, quận Ba Đình, Hà Nội
Địa điểm quan trắc	Trạm xử lý nước cấp, tại Hồ Núi Cốc, thuộc Đồi Chè, xã Phúc Triu, Thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên
Loại mẫu	Nước mặt
Vị trí quan trắc	NM.01: Tại vị trí đầu vào trạm bơm nước. Toạ độ: X=2385946, Y=419449
Ngày quan trắc	17/12/2021
Ngày phân tích	18/12/2021 đến 27/12/2021
Ngày trả kết quả	27/12/2021

II. KẾT QUẢ

TT	Thông số	Đơn vị	Phương pháp phân tích	Kết quả	QCVN 08-MT:2015/BTNMT Cột A2
				NM.01	
1	pH	-	TCVN 6492:2011	7,30	6 ÷ 8,5
2	BOD ₅	mg/L	SMEWW 5210B:2017	5,0	6
3	COD	mg/L	SMEWW 5220C:2017	9,8	15
4	Hàm lượng oxy hòa tan (DO)	mg/L	TCVN 7325:2016	8,2	≥ 5
5	TSS*	mg/L	TCVN 6625:2000	15	30
6	Amoni (NH ₄ ⁺) (tính theo N)	mg/L	TCVN 6179-1: 1996	0,15	0,3
7	Clorua (Cl ⁻)*	mg/L	TCVN 6194: 1996	14,8	350
8	Nitrat (NO ₃ ⁻)	mg/L	TCVN 6180: 1996	0,64	5
9	Asen (As)	mg/L	SMEWW 3114B:2017	KPH (MDL=0,0005)	0,02
10	Chì (Pb)	mg/L	SMEWW 3113B:2017	KPH (MDL=0,0003)	0,02
11	Đồng (Cu)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (MDL=0,015)	0,2
12	Kẽm (Zn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,10	1
13	Mangan (Mn)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	KPH (MDL=0,015)	0,2
14	Sắt (Fe)	mg/L	SMEWW 3111B:2017	0,21	1
15	Tổng dầu mỡ	mg/L	SMEWW 5520B: 2017	0,3 (LOQ=0,9)	0,5
16	Coliform	MPN/100mL	TCVN 6187-2:1996	4.300	5.000
17	EC	mS/cm	SMEWW 2510B:2017	52	-
18	Nhiệt độ	°C	SMEWW 2550B: 2017	27,2	-

1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trong thời hạn nghiệm (thời hạn) được ghi rõ trên phiếu này và không được sử dụng để làm cơ sở pháp lý cho bất kỳ hành vi nào khác.

2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.

3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;

BM03.QT/CL09 - LBH: 01



KHÁC IỆT TẠO NÊN GIÁ TRỊ

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN FEC

Địa chỉ: Thôn Vinh Sơn, xã Tân Dĩnh, huyện Lạng Giang, tỉnh Bắc Giang

Điện thoại: 02046 285 678 Email: lab215.fec@gmail.com

Giấy chứng nhận hoạt động dịch vụ Quan trắc môi trường: VIMCERTS 279

Chứng chỉ công nhận ISO/IEC 17025:2017: VILAS 1315

Số: 14425/2021/PKQ.21.5341

Ghi chú:

- QCVN 08-MT:2015/BTNMT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về chất lượng nước mặt;
- KPH: Không phát hiện. Kết quả phân tích mẫu thấp hơn Giới hạn phát hiện MDL của phương pháp;
- MDL: Giới hạn phát hiện của phương pháp thử; LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp thử;
- (-): Không quy định;
- (*): Thông số đã được công nhận Vilas.

NGƯỜI LẬP

Nguyễn Ngọc Trâm

P. TRƯỞNG PHÒNG
PHÂN TÍCH

Phạm Thị Thắm

Bắc Giang, ngày 27 tháng 12 năm 2021

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Phan Thị Oanh



1. Phiếu kết quả này chỉ có giá trị trên mẫu thử nghiệm do khách hàng gửi tới hoặc nhân viên Công ty cổ phần tập đoàn FEC trực tiếp lấy;
2. Các kết quả ghi trong phiếu này chỉ có giá trị tại thời điểm lấy mẫu hoặc nhận mẫu gửi.
3. Quá thời hạn lưu mẫu, Công ty không giải quyết việc khiếu nại kết quả phân tích;
BM03.QT/CL09 - LBH: 01

Some photos on sampling for environmental monitoring in reporting period
In October 2021:



In December 2021:



APPENDIX 5: Photos of Construction Activities TN-CW01 Packages in Reporting Period



Photo: On-going construction of water treatment plant 50,000 m³/day



Photo: Water intake and and raw water pumping station of 50,000 m³/day WTP



Photo: Construction of fence and road for 50,000 m³/day WTP



Photo: Slope of 50,000 m³/day WTP



Photo: Construction of raw water pipeline for 50,000 m³/day WTP

APPENDIX 6: Photos of Construction Activities of TN-CW02 Packages in Reporting Period



Photo: Construction of the D800 pipe through Da stream



Photo 2: Supervision by Communities in Implementation of the Package



Photo 3: Pipe Installation of Package TN-CW02 and Site Recovery after Construction



APPENDIX 7: Results of Quick Community Surveys on Environmental Quality at Project Sites

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE(S)

Họ và tên: Nguyễn Thị Xuyến Năm sinh: 1980 Giới tính: Nữ
Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0365.569.092
Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: 12/12 Nghề nghiệp: Lao động phổ thông
Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Quê cũ - TP. Thái Nguyên
Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 200 m
Distance from your place of residence to the nearest project site: _____

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

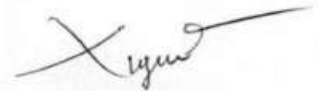
4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction T. & T.
.....
.....

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* K. & N.
.....
.....

....., ngày..... tháng 11. năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*



Nguyễn Thị Xuyên :

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên: Hoàng Thị Huyền Năm sinh: 1965 Giới tính: Nữ
Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: _____ Số điện thoại liên hệ: 0972.76.59.96
Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: 10/10 Nghề nghiệp: Vẽ
Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Quận Đống Đa - Thái Nguyên
Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 100 m
Distance from your place of residence to the nearest project site: _____

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* Không

....., ngày..... tháng 11 năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Khánh

Hoàng Thị Khánh.

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên: Le Thị Vui Năm sinh: 1969 Giới tính: Nữ

Full Name:

Date of Birth:

Sex:

Dân tộc: Số điện thoại liên hệ: 0388 128 026

Ethnicity:

Telephone:

Trình độ giáo dục: 10/10 Nghề nghiệp:

Educational Background:

Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Phước Tân - TP. Thái Nguyên

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 50 m

Distance from your place of residence to the nearest project site:

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* Không

....., ngày..... tháng 11 năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Vui
Lê Thị Vui

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên: Phạm Thị Nga Năm sinh: 1973 Giới tính: Nữ

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0355.348.907

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: 12/12 Nghề nghiệp: Tự do

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Quyet Thang - Thai Nguyen

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 300 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors

☒
☒
☐
☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

1.0

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* Không

....., ngày..... tháng 11. năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

nga
phạm thị nga

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Lương Văn Dũng..... Năm sinh: 1993..... Giới tính: Nam
Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Số điện thoại liên hệ: 0473.229.221.....
Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: 12/12..... Nghề nghiệp: Lao động phổ thông.....
Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Phù Lỗ - TP. Thái Nguyên.....
Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 400.....m
Distance from your place of residence to the nearest project site:

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors

☒
☒
☐
☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction **Tốt**

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* **Không**

....., ngày..... tháng **4.4** năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Đuol
Lương Văn Trọng

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án / Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới / Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEE

Họ và tên: Đào Văn Hoàng Năm sinh: 1987 Giới tính: Nam

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: _____ Số điện thoại liên hệ: 0394.865.013

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Làm công nhân

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Phước Thuận - TP. Thái Nguyên

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 300 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: Bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction **Tốt**

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* **Không**

....., ngày..... tháng **11** năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Đào Văn Hoàng

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỤ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Vu Xuân Minh Năm sinh: 1962 Giới tính: Nam

Full Name:

Date of Birth:

Sex:

Dân tộc: Kinh Số điện thoại liên hệ: 0388.370.239

Ethnicity:

Telephone:

Trình độ giáo dục: 16/12 Nghề nghiệp: lao động phổ thông

Educational Background:

Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Phúc Hòa - TP. Thái Nguyên

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 300m

Distance from your place of residence to the nearest project site:

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở
Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã
Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA
PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng
Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: bình thường

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

16/1

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction *Tốt*

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* *Không*

....., ngày..... tháng *11*. năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Vinh

Vũ Xuân Minh

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /

WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW02: Xây dựng mạng lưới cấp nước mới /Package TN-CW02: Construction of New Water Supply Network

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: ...*Nguyễn Hoàng Tân*... Năm sinh: ...*1969*... Giới tính: ...*Nam*...

Full Name: ...*Nguyễn Hoàng Tân*... Date of Birth: ...*1969*... Sex: ...*Nam*...

Dân tộc: ...*Kinh*... Số điện thoại liên hệ: ...*0362.200.212*...

Ethnicity: ...*Kinh*... Telephone: ...*0362.200.212*...

Trình độ giáo dục: ...*12/12*... Nghề nghiệp: ...*Làm ruộng*...

Educational Background: ...*12/12*... Profession: ...*Làm ruộng*...

Địa chỉ nơi cư trú: ...*Xã Quyết Thắng – TP. Thái Nguyên*...

Address of Residence: ...*Xã Quyết Thắng – TP. Thái Nguyên*...

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: ...*100*...m

Distance from your place of residence to the nearest project site: ...*100*...m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors

☒
☒
☐
☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?
What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: ...*Bình thường*...

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): ...*Bình thường*...

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Tốt

4. Đánh giá của ông/bà về các biện pháp hoàn trả lại mặt bằng sau thi công mà dự án đang áp dụng?

Your comments of the site surface recovery after construction Tốt

5. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project* Không

....., ngày..... tháng 11 năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Stan

Nguyễn Quý Tâm

PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 - THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Lê Văn Đức Năm sinh: 22/02/1977 Giới tính: Nam

Full Name: Date of Birth: Sex:

Dân tộc: Nam Số điện thoại liên hệ: 09.47.920.760

Ethnicity: Telephone:

Trình độ giáo dục: Nghề nghiệp: Nông Nghiệp

Educational Background: Profession:

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đồi Chè, xã Phác Trù, T.P. Thái Nguyên

Address of Residence:

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 150 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:

Bình Thường

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):

Có bụi nhẹ

- c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake:

Bình Thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
Binh Thuan
.....

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

Đề nghị nhà đầu tư công phải xử lý nước rửa tường hàng ngày.
Xin chào.

Phúc Triều, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Đoài.

Long Văn Đoài.

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)
CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT
Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /
Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Nguyễn Văn Biền..... Năm sinh:.....1962..... Giới tính:.....Nam
Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....
Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0857.942.338.....
Ethnicity:..... Telephone:.....
Trình độ giáo dục:..... Nghề nghiệp:.....Nông Nghiệp.....
Educational Background:..... Profession:.....
Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Đồi Chè, xã Phú Trù, T.P. Thái Nguyên.....
Address of Residence:.....
Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....750..... m
Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes

☒

Không / No

☐

Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors

☒☐☐☐

2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....Không có.....

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....Bình thường.....

- c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake.....

.....Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
..... Bình Thường
.....

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

.....
..... Không có kiến nghị
.....

Phúc Trìu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / *Surveyee*

Biên.

Nguyễn Văn Biên.

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)
CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THÁI NGUYỄN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT
Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /
Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên:.....Nguyễn Văn Mạnh..... Năm sinh:.....1987..... Giới tính:.....Nam..
Full Name:..... Date of Birth:..... Sex:.....
Dân tộc:.....Kinh..... Số điện thoại liên hệ:.....0347507118.....
Ethnicity:..... Telephone:.....
Trình độ giáo dục:.....12/12..... Nghề nghiệp:.....Nông nghiệp.....
Educational Background:..... Profession:.....
Địa chỉ nơi cư trú:.....Xóm Đồi Chè, xã Phúc Trù, TP. Thái Nguyên.....
Address of Residence:.....
Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng:.....800..... m
Distance from your place of residence to the nearest project site:..... m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration:.....

.....Không có.....

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust):.....

.....Bình thường.....

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake.....

.....Bình thường.....

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?
What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

.....
Bình Thường.....

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*.....

.....
Không có kiến nghị.....

Phúc Trìu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

manh

Nguyễn Văn Mạnh

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIÊU DỰ ÁN THÁI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /
Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEES

Họ và tên: Đặng Ngọc Mạnh Năm sinh: 25/10/1964 Giới tính: Nam

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Sơn Diêu Số điện thoại liên hệ: 0376842610

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Nông nghiệp

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Dài Khê, xã Phú Trù, T.P. Thái Nguyên

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 500 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính

Phương tiện

Cán bộ của Ban

Tư vấn hoặc Nhà

quyền cơ sở

truyền thanh xã

QLDA

thầu xây dựng

Local Authorities

Local social media

PMU's staff

Consultant or

Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: _____

Không bị ảnh hưởng

b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): _____

Có bụi khi có gió to

c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake: _____

Bình thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?

Nhất quán khi công thực hiện từng đối tượng.

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

Đề nghị tăng dân số, giảm nước, vừa đúng.

Phúc Triệu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee

Chữ

Đang mặc mặt

**PHIẾU KHẢO SÁT NHANH CỘNG ĐỒNG VỀ CHẤT LƯỢNG MÔI TRƯỜNG /
COMMUNITY QUICK SURVEY ON ENVIRONMENTAL QUALITY**

(Chỉ sử dụng cho dân cư vùng dự án/ Only used for residents living in the project area)

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT TRIỂN NGÀNH NƯỚC, ĐỢT 3 - TIỂU DỰ ÁN THAI NGUYÊN /
WATER SECTOR INVESTMENT PROGRAM, TRANCHE 3 – THAI NGUYEN SUB-PROJECT

Gói thầu TN-CW01: Xây dựng Nhà máy nước công suất 50.000 m³/ngày.đêm /

Package TN-CW01: Construction of Water Treatment Plant with capacity of 50,000 m³/day

A. THÔNG TIN CHUNG VỀ NGƯỜI ĐƯỢC KHẢO SÁT / INFORMATION OF SURVEYEEES

Họ và tên: Đặng Thị Vàng Năm sinh: 08/10/1961 Giới tính: Nữ

Full Name: _____ Date of Birth: _____ Sex: _____

Dân tộc: Sao' Diu Số điện thoại liên hệ: 0345 420 255

Ethnicity: _____ Telephone: _____

Trình độ giáo dục: _____ Nghề nghiệp: Nông Nghiệp

Educational Background: _____ Profession: _____

Địa chỉ nơi cư trú: Xóm Đồi Chè, xã Phác Trám, T.P. Thái Nguyên

Address of Residence: _____

Khoảng cách từ nơi ở đến vị trí gần nhất của công trường dự án khoảng: 600 m

Distance from your place of residence to the nearest project site: _____ m

B. NỘI DUNG KHẢO SÁT / SURVEY CONTENTS

1. Trong thời gian dự án thực hiện, ông/ bà có nhận được thông báo về Kế hoạch thi công và Kế hoạch bảo vệ môi trường của dự án hay không?

During the implementation of the project, have you received notice of the Construction Plan and the Environmental Protection Plan of the project?

Có / Yes



Không / No



Nếu có, ông/ bà nhận được các thông tin này từ nguồn nào?

If yes, from whom did you get this information?

Cán bộ chính
quyền cơ sở

Local Authorities

Phương tiện
truyền thanh xã

Local social media

Cán bộ của Ban
QLDA

PMU's staff

Tư vấn hoặc Nhà
thầu xây dựng

Consultant or
Contractors



2. Đánh giá của ông/bà về chất lượng môi trường khu vực trong thời gian thực hiện dự án?

What are your comments of the local environmental quality during the project implementation period?

- a. Về tiếng ồn/rung / Noise / Vibration: _____

Bình Thường

- b. Về chất lượng không khí (khói/bụi) / Air quality (exhaust / dust): _____

Bình Thường

- c. Về chất lượng nước mặt hồ Núi Cốc / Surface water quality of Nui Coc Lake: _____

Bình Thường

3. Đánh giá của ông/bà về hiệu quả của các biện pháp bảo vệ môi trường khu vực mà hiện nay dự án đang áp dụng?

What are your comments of the effectiveness of the local environmental protection measures currently being applied by the project?


..... Bình Thuận

4. Kiến nghị của ông/bà về vấn đề bảo vệ môi trường của dự án / *Your recommendations on environmental protection of the project*

..... Không

Phúc Trìu, ngày..... tháng..... năm 2021

Người trả lời / Surveyee


Đặng Thị Tươi